

## MIÑE BDEED DIOS DIIDZ GON JUAN

<sup>1</sup> Nu raquiet grë ncuaañe ziaadyoble gac. Dios bnabey Jesús glu mew lo grë zha ne no xnëz me. Nacne pxeel Jesús tib xanjl me biaad biaadluw lo ngundziin win ne nac naa nu, parne sca gacnan zhow. <sup>2</sup> Grëse miñe gon naa, grëse miñe bin naa ga, laaw gne naa zigne gonse naaw, zigne binse naaw. ¡Diidzliw! <sup>3</sup> Dichos grë zha ne glab lo guits rii, ni dichos grë zha ne yquiaadiag grë miñe zhobnee low nu, ycaania zhow ni gliladz zhow; sac gon xtiidz Diosa, ni laa dze ne gac grë miñe rzeeta nu, ziaadgaxle.

<sup>4</sup> Naa nac Juan, laa naa rquia guits rii rxel naa ziaad lo to i, ne nac to zha ne ngab xnëz Jesús, zigne nose to gza gadz guiedz ne ndxie nëz Asia i.

Dios men ne no padzeela, men ne no niina, men ne nacle diidz guiaad, me gacniën to lo grë zhizhgab to, me cchoobladz zdoo to peet tsienied guic to; me ni Espíritu ne zo lo me zaatne nac lo xcan ndzon ne zob me; Espíritu ne rlu zha nac gadz guielbiini ne rap me; <sup>5</sup> ni Jesús men ne rnee niapse diidzli, men ne glopaa brieëban lo guielgut, men ne rnabey lo grëse zha non ne rnabey lo guidzliu.

¡Gotsaa dziuunnon ne Jesús! Sac gon pa lotaa rleynie me ne, bleeladz me me bzhiee xchen me psanmbe me ne lo grëtaa xtol ne, <sup>6</sup> tibaque been me ne, psannon me ne; bzooblo me ne gac ne pxoz ne gun dziin lo Dios men ne nac Pxoz me.

¡Mese nac meṅ ne rap guieḷndzon, mese rap grētaa guieḷrnabey! ¡Tsod cho stib zig me, ni gdziṅd dze ne nitlo xquieḷrnabey me! Sca nac me.

<sup>7</sup> ¡Bii zanaque to ganle zeene laa Jesús ziad-zēeb lo xcow! Grēse miech zan zho me, zig nac zha ne sca bdiṅ me, zha ne sca bliz lanz cue me, zanlo zho me; dibdoo guidzliu, hor co mbanse gac miech, haxta zoon zho, haxta zdzieb zho. Ible sca none gaca.

<sup>8</sup> Znu rnee Dios, meṅ nroob ne rap grēse guieḷrnabey: “Grēse ncuaane notaa, naa psilow ni naa csiaala; naa nac zigne nac letr “a” ni letr “z” lo grēse letr, “a” rsilow, “z” riala, zigne nac naa niina sca goc naa padzeela, ni scaque gac naa zeene laa naa guaḷ stib.”

### *Gon Juan Jesús*

<sup>9</sup> Naa nac bets to Juan, tibaque nac ne niina grē ne, sac ye naa no xnēz Jesús; ye naa nodeed grē guieḷnē ne noded to. Zigne rneedz me paciens lo to lēb to lo grētaa guieḷnē ne no gan to, scaque racniē me naa; ni ye naa gdziṅ lo me, zaatne no gdziṅ to.

Sodiidz naa lo to ganle zha bzhaac naa. Lēētaaque no naa lo guidzliu win ne lē Patmos, ga ngoguiu zho naa loxaque ne noseed naa miech Xtiidz Dios, miṅe biaadlu Jesús zeene biaad me lo guidzliu. <sup>10</sup> Tib dze, lēētaaque nacie Espiritu Sant naa nozodiidznie naa Dios, tibaque zeene nguiedz zēeb tib tsi meṅ co, pale tsi tib trompet; <sup>11</sup> nē me lo naa:

—Grētaa ncuaane ran luu nu niina, pquiaaw tib lo guits pxeela lo grēse zha ne ngab lo naa, grē zha ne no gza gadz guiedz rii nēz Asia: Efés, Smirn, Pérgamo, Tiatir, Sardis, Filadelf, ni Laodicé.

<sup>12</sup> Ptsire lo naa ni naa gwi naa dien cho ga sca rnee lo naa. Zeene bui naa, goṅ naa gadz candeler niaa niapse guiib or. <sup>13</sup> Glowtaa lo gza candeler co zo tib mgui zigne rlu miech lo guidzliu rii, nacw me tib lar nool rdziṅa haxta yan ni me, ni ndxie tib cinch niaa niapse guiib or ngali ro zdoo me. <sup>14</sup> Ine bie rna guitsguic me, zootle zhiil nquits, zootgaa luu guieg, masaque riaazbel bziaalo me. <sup>15</sup> Ni mew, masaque rquiabniw zigne rquiabni guiib brons zeene rlozh riaanmbew, zeene rrieenēzgaaw lo gui; tsi mew, masaque rio bi rnee me zig rio bi grē guiubee nroob ne zhoob naal nis. <sup>16</sup> Nia me miṅe nēz derech, nzheṅ me gadz mel gbaa; ni zob tib spad ro me, zigtaa nēz zhits spad cow zigtaa nēz low, gropsē nēza ndox. Masaque biinidoo ne rriee lo me, zigne rlu lo ngbidz zeene lega recye lo ngbidz.

<sup>17</sup> Zeene goṅ naa me, mbe biaab naa zhan ni me zig tib zha ne gutle. Dzigo blis me nia derech me pxobnia me guic naa, nē me lo naa:

—jGdzieebd luu! Naa psilo ni naa csiaal, naa psan grētaa ncuaane no, ni naa gnitlow; <sup>18</sup> ni mban naa. Nli gut naa per briebaan naa, mban naa niina, ni gdziṅdraa dze ne guet naa; ladznia naa no guielgut. jGdzieebd luu sca! <sup>19</sup> Grēse ncuaane noyan luu nu niina, pquiaaw lo guits grēsew, niicle miṅe noyaclew, miṅe naragaa gaca. <sup>20</sup> Znu goṅ nac miṅe blozh goṅ luu ga: gadz mel gbaa ne goṅ luu nzheṅ naa ga con nia derech naa, tib tib mel co nac tib tib zha ne quianap yadoo ne no gza guiedz co; laa gza gadz candeler co, nac tib tib yadoo co.

## 2

### *Diidz ne bnee Jesús lo zha Efés*

<sup>1</sup> Blozh ga në me lo naa:

—Mìne gni naa lo luu nu niina, pquiaaw pxeela Efés, lo zha ne quianap grè zha ne ngab xnèz naa ga, gudz lo zho: “Znu nac xtiidz men ne nzhen gza gadz mel gbaa co, men ne zodeed vuilt lo gza gadz candeler ne niaa niapse guiib or ga, rnee me:

<sup>2</sup> Nañ naa zha mban to, nañ naa pa lotaa noxco to run to xtsin naa, ni nacde to zha ne lega znuse guiaan zdo; stiba, ib randzede to grè zha ntseeb. Grè zha ne ziyaad i rnee zho Dios pxeel zho ziadnee zho xtiidz me, per pquia to been to zho prueb, haxta gocnañ to rquidie zho. <sup>3</sup> Nañ naa zha nactaa guielnè ne noded to loxaque ne rliladz to naa; per niicle scaw tibaque dziits zo to, ib riaand zdo to.

<sup>4</sup> Loxaque naca no tib ncuaane glisqui naa lo to: jRleyniedraa to naa niina, zigne rleynietaa to naa glo, zeene glopaa bliladz to xtidz naa! <sup>5</sup> Golsoladz pa lo pxin to. Golbiire golgac stib zigne nac to glo zeene psilo bliladz to xtidz naa; sac gon, telne gacwende to, ible zial naa i zialtichee naa xcandeler to zaatne zow.

<sup>6</sup> Nli rleyniedraa to naa scataa, per rley naa ran naa ib rdziguiende to grè ncuaane ndzinlid ne run zha Nicolaít, sac tel naa, ni lalnu ib rdziguiend naa ncuaane run zho.

<sup>7</sup> Zha ne rioguicle godiidz rii, yquiaadiag zho ganle zha rnee Espíritu Sant lo grè zha ne no xnèz naa, rnee me: Grèse zha ne gdeete diidz gac-wet zho lo ncuaane gunctal xtol zho, zha co ygaa gow xnex yag ne rdeed guielmban ga, mine zob len huert ndzon ne rap Dios ga.”

*Diidz ne bnee Jesús lo zha Smirn*

<sup>8</sup> Blozh ga në me lo naa:

—Pquiaa miñe gni naa lo luu nu, pxeela Smirn, lo zha ne quianap grë zha ne ngab xnëz naa ga, gudz lo zho: “Znu nac xtiidz meñ ne psilo grëtaa ncuaane no, meñ ne csiaala, meñ ne gut ga ni brieaban me, rnee me:

<sup>9</sup> Rañ naa zha nactaa grë guielnë ne noded to. Rañ naa mban rac to guiend grë ncuaane yquiin to (nligaa peet rapde to lo guidzliu, per guielnzaac ne bgaa to i ngab to lo Dios, nroob nona). Rañ naa, grë zha ne rnee i xpëed Dios zho sac zhasi zha Israel nac zho, no zho rneenë zho to; per nlid gon xpëed Dios nac zho, sac zhiwseed mendox zianañ zho.

<sup>10</sup> Nroob grë guielnë ne ziaadyob gan to, per gdiebde to. Squiil mendox miech, gnab zho tso to ladzguiib; ga nagon glu to dien pe nli dib zdoo to rililadz to naa. Nli nzianlaa to guiab ladzguiib, per tib tsiise ngbidz sca yquiaanañ zho to. Laga mban to lo guidzliu sca, ible csaande to zhiwseed naa, zeena ycaania to guielmban ndzon ne gnedz naa lo to.

<sup>11</sup> Zha ne rioguicle godiidz rii, yquiaadiag zho ganle zha rnee Espíritu Sant lo zha ne no xnëz naa, rnee me: Zha ne tiblque tsoxco gun miñe rnabey Dios, led yedraa zha co tsoxtseeb guey gabil.”

*Diidz ne bnee Jesús lo zha Pérgamo*

<sup>12</sup> Blozh ga, nëque me lo naa:

—Miñe gni naa lo luu nu, pquiaaw pxeela Pérgamo, lo zha ne quianap grë zha ne ngab xnëz naa ga, gudz lo zho: “Znu nac xtiidz meñ ne nzobro tib spad lots ne ndox gropse nëz, rnee me:

13 'Nan<sub>paa</sub> naa masaque men<sub>dox</sub> rnabey lad guiedz ne no to i, per ran<sub>n</sub> naa tiblique dib zdo to rnalo to naa, niicle gon<sub>n</sub> to zha psacsi zho Antip, beet zho me i, men<sub>n</sub> ne scataa bioxco bnee xtidz naa lo miech.

14 'Per no chop ncuaane gon<sub>n</sub> glisqui naa lo to: Lēda i run<sub>n</sub> to ran<sub>dze</sub> to grē zha ne squi run<sub>n</sub> zigne been<sub>n</sub> Balam, men<sub>n</sub> ne pquiil Balac bloo Balac guic grē zha Israel been<sub>ctal</sub> zho xtol<sub>zho</sub>, dow zho xpēēl grē ma ne biogon lo mdio, ni pquiangob zho zha ne led tsieeld zho. 15 Lēē tiba ga, laa stiba, ran<sub>dze</sub> to zha ne bii zienal<sub>n</sub> zhiwseed yozh zha nicolaít; tel<sub>n</sub> naa, ni lalnu rdziguiend naa wseed co.

16 'Laa naa rso diidz lo to: gol<sub>nab</sub> perdon, ni gol<sub>nee</sub> lo grē zha co csaan zho grē ncuaane ndzinlid ne run<sub>n</sub> zho; sac gon<sub>n</sub>, tel<sub>ne</sub> gond zho diidz, ible zial<sub>n</sub> naa zial<sub>tilnie</sub> naa zho con spad ne zob ro naa nu.

17 'Zha ne riogucle godiidz rii, yquiaadiag zho gan<sub>le</sub> zha rnee Espíritu Sant lo grē zha ne no xnēz naa, rnee me: Zha ne gdeete diidz lo grē ncuaane gun<sub>ctal</sub> xtol<sub>zho</sub>, zded naa guiel<sub>wagw</sub> ne rap naa gbaa yquiin zho; ni zded naa tibga quie nquits lo zho, lo quie co quia lē cub zho, ni zhase gacnan<sub>n</sub> zha nac lē co zho.”

### *Diidz ne bnee Jesús lo zha Tiatir*

18 Blozh min<sub>n</sub> co, nē me:

—Ye lo zha ne quianap zha ne no xnēz naa guiedz Tiatir, pxeel<sub>n</sub> diidz rii, gudz lo zho: “Znu nac xtiidz Xpēēd Dios, men<sub>n</sub> ne masaque riaazbel bzi-aalo, men<sub>n</sub> ne masaque rquiabni ni zigne rquiabni guuib brons ne tibaque riar; rnee me:

<sup>19</sup> 'Nan̄ naa gr̄ese zha mban to; ran̄ naa pa lotaa rleynie to naa, dib zdoo to rlliladz to cho nac naa, noxco to quiayun̄ to xtsin̄ naa, tibl̄ique rac to dziits zo to lo xt̄idz naa; ran̄ naa noxcoraa to quiayun̄ to xtsin̄ naa niina.

<sup>20</sup> 'Per no tib ncuaañe no glisqui naa lo to: lēda i gon̄ run̄ to randze to wnaa ne lē Jezabel i, rnee me Dios rsiaab guic me gr̄e ncuaañe rnee me, per nlida; sac gon̄, loxaque noquidie me gr̄e zha ne no xn̄ez naa, noquiil̄ me zho rquiangob zho gr̄e zha ne led tsieeld zho, ni row zho xp̄eēl gr̄e ma ne riogon lo mdio. <sup>21</sup> Blactaale pquiambēz naa nab me perdon, ntsēē me lo xquiēlmban me; per nēd me csaan me gr̄e guiēlyozh ne run̄ me i.

<sup>22</sup> 'Gacnan̄ to sca gan̄le, laa naa gnabey glan me tib guiēlguidzdox, tsiechedraa me lo caxtigw co; scaque gr̄ese zha ne zianał zhiwseed me, nroob guiēln̄e ne gnabey naa ted zho, tel̄ laa zho csaand gr̄e guiēlyozh co. <sup>23</sup> Ni haxta zut naa zho, zeena sca gan̄ gr̄ese miech ne no xn̄ez naa gan̄le, naasi nan̄ naa pe rza guic miech, pe rza zdoo zho; gacxe waa, tel̄ pe ncuaañe run̄ zho, zdedse naa miñe rieguał zho tib tib zho.

<sup>24</sup> 'Sanguē to gr̄e to zha ne zianałd guiēlyozh ne rlu wnaa qui (wseed ne rnee zho i rdeed nroob guiēlbiini, per nand zho gon̄ zhiwseed mendoxa), peet glisquidraa naa lo to. <sup>25</sup> Per none gon̄ tibl̄ique gol̄gac, zeena ñe dib zdoo to rnalo to naa gal̄ dze ne laa naa guał stib. <sup>26-28</sup> Sac gon̄, gr̄ese zha ne gdeete diidz lo gr̄e ncuaañe gun̄ctal xtoł zho, sinque tibaque tsoxco zho gban zho zigne rnabey naa, haxta gdziñ dze ne nitlo guidzliu, zded naa tib mel gbaa lo zho, mel ne rlan rał sil, ni so naa

zho gnabey zho grë guiedz. Naa gded guielrnabey co lo zho, zigne bneedz Pxoꝝ naaw lo naa; ni lalnu yquiad zdoo zho, grëse miech ntseeb, zunquizh zho zho grëtaa guielntseeb ne been zho.

<sup>29</sup> 'iGrëse zha ne rioguicle godiidz rii, yquiaadiag zho ganle zha rnee Espíritu Sant lo grë zha ne no xnëz naa!"

### 3

#### *Diidz ne bnee Jesús lo zha Sardis*

<sup>1</sup> Blozh ga, në me:

—Míne gni naa lo luu nu, pquiaaw pxeela guiedz Sardis, lo zha ne quianap grë zha ne ngab xnëz naa, gudz lo zho: "Znu nac xtiidz men ne nzhen gadz mel gbaa, men ne nacie zhiEspíritu Dios, Espíritu ne rdeed gadz guielbiini, rnee me:

'Nan naa gon pe nac grë ncuane run to, niicle zëeb diidz mban to, per par naa miech gutle nac to. <sup>2</sup> iGolcuee zhimcaalo to sca! Golsodziits lo spalalse xtiidz naa míne rsoladz to, sac gon zhile laa to lozh guiaanladza. Ne nligaa, ran naa quiayunde to xtsiin Dios zig none gaca. <sup>3</sup> Golsoladz ganle zha nac grë wseed ne gocnan to, grë wseed ne bin to; dzigo goltsienala, ni golinab lo Dios gun me to perdon. Sac gon, telne tsienalde tow, zeene laa naa guial, lega nacle zeene gan to laa naa zole lo to; zig rzac zha ne rzëeb ngbaan lidz.

<sup>4</sup> 'Sca nac to, per lo to i gon no bla zha ne bii mbe zdoo, sac zienald zho grë ncuane run to; rriequia rdeete zho diidz guiacebed xab nquits zho ga. Ni zha co nagon riegual sēnal zhits naa, sac gop zho xab zho cuidad.



<sup>5</sup> 'Golgona ganle, grëse zha ne gdeete diidz lo grë ncuaañe gunctal xtol zho, scaania zho tib lar nquitsbie gacw zho; lë zhow, lëë quialew lo guits ne quia lë grë zha ne ygaa tib guielmban ndzon ga; haxta zanie naa zho lo Pxoz naa ni lo grë xanj me, guiep naa: Lëë zha rii gon no xnëz naa.

<sup>6</sup> 'Zha ne rioguicle grë godiidz rii, yquiaadiag zho ganle zha rnee Espiritu Sant lo grë zha ne ngab xnëz naa."

### *Diidz ne bnee Jesús lo zha Filadelf*

<sup>7</sup> Blozh ga në me:

—Mïne gni naa niina, pquiaaaw pxeela guiedz Filadelf, lo zha ne quianap grë zha ne ngab xnëz naa, gudz lo zho: "Meñ mbe ne rapd ni tib dol, meñ ne rnee niapse diidzli, meñ ne rnabey zigne bnabey rey David; zaatne rxal me, tsod zha ne grieelo csiooga, zaatne csiooggaa mew, tsod zha ne grieelo cxala; znu nac xtiidz me, rnee me lo to:

<sup>8</sup> 'Nan naa grëse zha mban to; niicle ne squi bii nsis rac to, per rioxco to ron to xtidz naa, ni rqueetsde to ne nli rliladz to naa. Gacxe waa, rreequia laa naa rxal tib puert ted to, ni choot grieelod csioog puert co. <sup>9</sup> Bii zan to ganle, zeene laa naa cxel gza zha ne ngab lo mendox i, guiaad zho guiadquitsgzhib zho lo to, zha ne noquidie i rnee zho xnëz naa no zho. Ga gan zho ganle nli rleyne naa to. <sup>10</sup> Ne squi tiblique rac to ron to xtidz naa, peet güeynied guic to niicle pquiana miech to, ible squianaap naa to, gande to guielndox ne gan grë miech ne ndxie lo guidzliu.

<sup>11</sup> 'Gol soladza ganle, merle guial naa. Golguien csaande to xtidz naa mine nanle to, zeena tsod

stib zha ne ctiche miñe rieguial to gnedz naa lo to. <sup>12</sup> Grëse zha ne gdeete diidz lo grë ncuaane gunctal xtol zho, so naa zho gac zho zig grë pilar nroob ne zo leñ xyadoo ro Dios, ni gdzindraa dze ne grieë zho ga; cho pilar co, ga yquia naa lë Dios, ga yquia naa tib lë cub naa. Laa zho ngable guiedz ne rnabey Dios ga; lëë guiedz co nac Jerusalén cub ne gnabey me guiet gbaa.

<sup>13</sup> 'Zha ne rioguicle godiidz rii, yquiaadiag zho ganle zha rnee Espíritu Sant lo grë zha ne no xnëz naa."

### *Diidz ne bnee Jesús lo zha Laodicé*

<sup>14</sup> Ni në me:

—Miñe gni naa niina, pquiaaw pxeela guiedz Laodicé, lo zha ne quianap grë zha ne ngab xnëz naa ga, gudz lo zho: "Meñ ne rnee niapse diidzli, meñ ne run grëse miñe rnabey Dios, meñ ne bzo Dios psañ grëse ncuaane no, znu nac xtiidz me, rnee me lo to:

<sup>15</sup> 'Nañ naa grëse zha mban to. Rañ naa noxcode to grë miñe rnabey naa to, ni niicle rsaandгаа tow; nac to zig nac tib ncuaane loxaque ndzëyopse, niicle niagda ni niicle nlëëdgaaw. ¡Tebaa nac to zig tib nis yag, zig tib nis lëëгаа! <sup>16</sup> Per na gon ne squi nac to zig tib nis ndzëyopse, ni lalnu rdziguiend naa ncuaane run to. ¡Zhile gon laa to gunctsib naa!

<sup>17</sup> 'Rnee to grëse ncuaane rquiin to laaw quianiele to, ible peet liaadz racdraa lo to, ¡ni riende to gon ni lalnu peet nonde to! To nac miech ne mazdraa mban, peet rapde to, ni lar ne ctse lad to guiend, rrieequia haxta ni lo to roldraa. <sup>18</sup> Laa naa rso diidz lo to: Telne racladz to nlipaa gapchen to, golte lo naa, naa cto guiib or ne mazdraa wen lo

to; xab tow, naa cto lar ne mazdraa nquits gacw to, zeena ctoladzniedraa to to ne squi guiend pe ctse lad to; haxta nis rmed ne tso bziaalo to, naa gnedza, zeena gbiire gan to stib.

<sup>19</sup> 'Grë zha ne rleynie naa, rlisqui naa grë ncuane nonguield ne run zho, rteed naa zho tib caxtigw parne cseed zho ndzinli gban zho; gacxe waa golgac ndzinli stib, goltsoxco mine rnabey naa.

<sup>20</sup> Laa naa quiambëz to gon gbiire gbig to lo naa. Rriequia ro lidz to zo naa, quiabedz naa to. Zha ne yquiabladz cxal ro lidz sëeb naa, zdeed naa, ni haxta sobnie naa zho diowxtsee no grop no.

<sup>21</sup> Grëse zha ne gdeete diidz lo grë ncuane guntal xtol zho, zded naa diidz sob zho cue naa, zaatne sob naa gnabey naa; zigne zoob naa cue PxoZ naa niina nonabey no; sac tel naa, bdete naa diidz niun naa mine rnabey mendox.

<sup>22</sup> 'Zha ne rioguicle godiidz rii, yquiaadiag zho ganle zha rnee Espíritu Sant lo grë zha ne no xnëz naa."

## 4

### *Roolnie zho Dios gbaa*

<sup>1</sup> Zeene bui naa stib, gon naa laa tib puert quia zhan gbaa, nzhialse puert co. Horco biire bin naa tsi men ne bnee lo naa ga glo, men ne nac tsi ga zig tsi tib trompet, në me:

—Biep, dë nu ganle, zeena glu naa lo luu zha nac grë ncuane ziaadyob gac.

<sup>2</sup> Zigne sca në me, hor co blu Espíritu Sant lo naa, gon naa laa tib xcan zo gbaa, tib xcan ne rzob men ne rnabeya. Lo xcan co, ga zob tib men co,

<sup>3</sup> masaque rbebni me zigne rbebni quie ne rnee

zho jasp, quie ne rneegaa zho cornalin. Igoſe xcan co quia tib guitye, rbebniw zigne rbebni quie ne rnee zho smerald; <sup>4</sup> ni zo zgalptap xcan igow, tibga menḡol zob tib tib lo xcan co, dib nquitsbiese rna xab me, ni zob tibga coron or guic me. <sup>5-6</sup> Masaque riab belye, ratsie rnee nguzi, ni zëëb tsi miech zaatne zo xcan ne riaanḡ glowtaa ga. Zaatne nac delant lo xcan co, masaque rluw zig rlu lo nisdoo ni rbebela zig rbebel quie zed; ni noquia gadz biini nroob ga, lëë gadz biini co nac gadz guielḡbiini ne rap Dios.

Igo xcan co, ga zo tap bult mban, tibgaw zo tib nëz; nëz low, nëz zhitsaquew zob bziaalow. <sup>7</sup> Tiba rlu zig rlu meedz, stiba rlu zig rlu tib ngon yeenḡ; laa schop miḡne riaanḡ ga, tiba rac lo zig rac lo miech, laa stiba rlu zig rlu tib msi nroob ne quiasiibe. <sup>8</sup> Tib tiba zob xoopga xiila, ndziib bziaalow zhits xiila, lenḡ xiila ne; tibaque nguiedz zëëb tsiw, rneew:

ḡMeḡ ndzondoo nac Dios!

ḡMeḡ rnabey nac me, nroob poder ne rap me!

Notaque me, me ga no padzeela, me no niina, ni lëëque me ga no guiaad.

<sup>9</sup> Gza tap bult mban co, roolḡniew meḡ ne zob lo xcan co, (meḡ ne gdziḡnd dze guet) rsaḡnona me, ni rdeeda xquizh lo me. Zigse sca runḡ gza bult co, <sup>10</sup> scasaque gza galptap menḡol ne zob ga, rquitsgzhib me lo meḡ ne zob lo xcan ro co, gzase me, rgob me xcoron me rguix mew nëz lo meḡ ne zob lo xcan co, ni rnee me:

<sup>11</sup> Luu nac xDios no, luu nac meḡ ne rnabey no.

Luuse nac meḡ ne riegualḡ dziuunḡnon no, ni gnee no grë diidz ndzon lo luu.

Nroob poder ne rap luu, sac grëtaa ncuaane no, luu  
bzaaw;  
laaw biaa sac ible sca gocladz luu, ni laaw niaagaa  
niina, sac ible sca racladz luu.

## 5

### *Tib guits ne nzhidoo gadz lë cint*

<sup>1</sup> Zeene bui naa stib, gonpaa naa men ne zob lo  
xcan ro co, nose tib guits nroob nia derech me.  
Gropse nëz guits co quia, ndibëdsew, nzhidoogaw  
gadz lë cint. <sup>2</sup> Ni gon naa tib anjl, tib men macis  
rlu me, nguiedz zëeb tsi me, bnabdiidz me rëb me:

—¿Cho rieguial cchug cint ne nzhidoo guits qui,  
cxal zho low?

<sup>3</sup> Ni tib choot pxald lo guits co, niicle gbaaw ni-  
icle lo guidzliuw, niicle zhan guidzliugaaw, brie-  
equiad tib zha ne nchug cint co, nwi zho lo guits co.

<sup>4</sup> Mban goc naa, psilo naa nguiedz roon naa, gon  
naa sca brieequiad tib zha ne rieguial nxal lo guits  
co, nlab zho low. <sup>5</sup> Dzigo bnee tib menḡol ne zo gax  
lo xcan co, në me lo naa:

—Goond luu. Lëz ganle, men ne brieequia lo  
xtii Judá, lo xtii rey David, me cchug gza gadz  
cint ne nzhidoo guits qui, me cxal low. Ible me  
rieguiaḷa, sac gon psiaablo me grëse zha ne rlëe lo  
me; rrieequia nac me zig tib meedz.

<sup>6</sup> Horco bui naa zaatne nac lo xcan ro co, gon naa  
glowtaa lo gza bult mban co ni lo gza menḡol co,  
ga zo tib Carner yeen. Rlupaa zha psacsi zho ma,  
zeene beet zho ma. Zob gadz zhoz ma, ni zob gadz  
bziaalo ma, rrieequia gza gadz bziaalo ma ga, min  
co nac gadz guielbiini ne rdeed zhiEspíritu Dios.

<sup>7</sup> Dzigo wbig men ne nac Carner yeen co, bnaaz me guits ne no nia derech men ne zob lo xcan ro co. <sup>8</sup> Zigne bnaaz me guits co, laa gza bult mban co, ni gza galptap mengol co pquiitsgzhib lo me. Tib tib mengol co nzhen<sub>se</sub> me tib arp ni tib ptsigui or, rso tib gox ndzon len ptsigui co (rrieequia gox co nac grē diidz ndzon ne rnee grē zha ne no xnēz Dios zeene rzodiidznie zho me).

<sup>9</sup> Dzigo psilo gza mengol co biil me tib cant cub. Znu rnee lo cant co:

ible luu rieguial yaania guits qui, luu rieguial  
cchug gza cint ne nzhidoow i!

Sac luu bded grētaa guiel<sub>nē</sub> co psacsi zho luu,  
haxta bzhiie xchen luu;  
sca psilaa luu grēlose dii miech,  
tel pa guiedztaa nac zho, tel pa diidztaa rnee zho,  
tel pa naciontaa ngab zho.

<sup>10</sup> Laa luu bzhii no grē no gac no tib guiedz cub,  
guiedz ne gnabey Dios;  
no gac pxoz ne gun dziin lo me,  
masaque tipse gban no zeene gnabey me lo guid-  
zliu.

<sup>11</sup> Zeene bui naa, gon naa anjl guizhiu ne ndxie zaatne zo xcan ro co, led zha ne grieelod glab new.

<sup>12</sup> Nguedz zēeb tsi zho grē zho gza bult mban co, ni grē mengol co, rnee zho:

Men non nac men ne nac Carner yeen ne squi rlu  
beet zho!

Me rieguial gnabey, men ro nac me, choot grieelod  
csiaablo me.

Ladznia me no grēse guiel<sub>n</sub>zaac, me rap grētaa  
guiel<sub>rien</sub>,

Men ndzon nac me, me none dziuunnon ne, me  
none dziool<sub>nie</sub> ne.

13 Horco grëse miech, grëse ma, grëse ncuaane bzaa Dios, zigtaa gbaaw, zigtagaa lo guidzliuw; zigtaa zhan guidzliuw, zigtagaa lo nisdoow; nguiedz zëeb tsi zho, rnee zho:

¡Nliw, meñ ne zob lo xcan ro qui, ni meñ ne nac Carner yeen qui,

ible rieguial dziuunnon ne grop me!

¡Me rnabey, lo me none gnee ne grëtaa diidz ndzon; nadzew, gzhew, ni grëragaa izdoo ne ziaadraaw!

14 Pquiab gza tap bult co, rëb zho:

—¡Scaw, sca no gaca!

Dzigo gzase mençol co, laa zho pquiitsgzhib lo meñ ne zob lo xcan ro co; psilo zho rnee zho grë diidz ndzon lo me.

## 6

### *Gza gadz sell co*

1 Blozh ga, gon<sub>ñ</sub>naa naa zeene laa meñ ne nac Carner yeen co pchug primer cint ne nzhidoo guits co. Horco laa tib bult mban co bnee; masaque nac tsiw zig rio bi rnee nguzi, nëw lo naa:

—¡Dë ganle gwi luu!

2 Dzigo wbig naa, gon<sub>ñ</sub>naa tib guay nquits. Zhits guay co zob tib meñ co nzhen me tib yag arcw ne rquiaa zho flech; blozhse pcaania me tib coron ne rzob guic zha rnabey, dzigo laa me brieë. Ine zob nzë me lad guay co, laa me zie ziegun me gan lo grë zha ne rlëë lo me.

3 Blozh ga, laa meñ ne nac Carner yeen co pchug stib cint ne nzhidoo guits co. Dzigo bredz stib bult co naa.

4 Dzigo bia naa, gon<sub>ñ</sub>naa laa stib guay nizhnie brieë, zob stib meñ co lad ma. Blozhse pcaania me

tib spad nroob, ni pcaa me diidzbey tsielodil me miech lo guidzliu, zeena gutlsa zho; laa me brieega, laa me zie.

<sup>5</sup> Zeene laa men ne nac Carner yeen co pchug bion cint ne nzhidoo guits co, dzigo bredz stib bult co naa, new lo naa:

—iDē ganle gwi luu!

Dzigo gon naa tib guay ngas, scasaque zob stib men co lad ma, nzhen me tib zhiguiib. <sup>6</sup> Ni groltaa zaatne zo gza bult mban co, zēeb tsi tib men co, rnee me:

—Tib kiltaa zhobxtil gon ycaa zha ne gun dziin tib dze; tel zhobgaaw, tsontaa kila ycaa zho; sangue nceit ni vin ib ygaald luuw.

<sup>7</sup> Laa zeene goc cint co tap ziechug men ne nac Carner yeen co, dzigo laa stib bult mban co bredz naa.

<sup>8</sup> Horco, zeene bui naa, gon naa tib guay nguets; lad guay co zob tib zha co lē Guielgut; zhiits co nal stib zho lē Gabil. Lo tap lal ne nlē miech ne ndxie lo guidzliu, pcaa grop zha co diidzbey tsiegut zho tib lal grē miech co; zha ne guet lo dil, zha ne guet lo gbin, zha ne guet lo guielguidz, zha ne guetgaa lo grē ma ntseeb.

<sup>9</sup> Dzigo pchug men ne nac Carner yeen co stib cint co, goca gaay. Horco, zaatne nac zhan mezh ne nac mezh lo pcoog, ga gon naa grēse zha ne psacsi miech, beet miech zho loxaque ne bnee zho Xtiidz Dios, ni dib zdoo zho bliladz zhow.

<sup>10</sup> Nguiedz zēeb tsi zho rnee zho:

—Luu ne nac luu men nroob ne rnabey, luu ne nac luu men ne rnee niapse diidzli, ipa hor dzigo cuedz luu grē miech ne ndxie lo guidzliu, zha ne



scataa psacsi no? ¿Pa hor guṅquizh luu zho grētaa miṇe beṇ zho ga?

<sup>11</sup> Dzigo bdeed me lar nquits got zho; rēb me lo zho no cuēz zho zniip, sac grēraa zha ne nacgrē zho ngab zho lo Jesús, no spalal zha ne naraa csacsi miech zigne psacsi miech zho; haxta gza zho dzigo laa me guṅ guielwxtis.

<sup>12</sup> Blozhse ga, laa Carner yeen co pchug stib cint co, goca xoop; hor co laa tib zhodox bni. Goṅpaa naa zeene laa lo ngbidz pcow, zig nac zeen tib lar ngas pquia lo ngbidz; laa mēē zig rludaa ren, sca nizhnie rlu lo mēē; <sup>13</sup> grē mel ne ndziib gbaa, masaque bliaaḷ ma lo guidzliu zig rliaaḷ grē guigw yeen zeene rriee medox. <sup>14</sup> Znuse bdibēd gbaa, goca zigne racse grē guits ne rdibēd; grē gui, grē guidzliu win ne no lo nisdoo, nēzrii nēzrec biaaṇa.

<sup>15</sup> Dzigo grēse zha ne nac zha rnabey lo guidzliu, grē zha ne nac zha non, grē zha ne rapchen, grē zha nroob ne rnabey lo menḡuiib, grē zha nroob ne non xtiidz, ni grēragaa miech, niicle grē zha ne run xtsiin beṇa, niicle grēgaa zha ne run xtsiin zhala, grēse zho biolan, zha ne biolan leṇ grē bliee, zha ne biolangaa leṇ grēraa quie ne no dan; <sup>16</sup> nguiedz roptsie zho rnee zho lo grē gui co, lo grē quie co:

—¡Golḷiaaḷ lad no, golcolan no, zeena gandraa men ne zob lo xcan ro co no! ¡Golcolan no, zeena dziand no grētaa guielnē ne cxeel men ne nac Carner yeen co! <sup>17</sup> ¡Sac nasi laa dze ro co bdziṇ! ¡Laa guielnēdox co nagon ziaadle! ¡Ncuane lēēbd no low!

## 7

*Zha ne pcuee lo grēse zha Israel*

<sup>1</sup> Bded ga, goṅ naa tap anjl. Lo gza tap lad guidzliu, tibga anjl co zo tib lad nocuëz me me. Wdzeepaaw, per ni tib zhiblag yag rnidraa, niicle lo nisdoow dzese biaca; sac ni palal rriedraa me lo guidzliu.

<sup>2</sup> Tibaque zeene brieequia stib anjl nëz ne rlan ngbidz, neyse me xsell Dios; nguiedz bnee me lo gza tap anjl co (anjl ne pcaa diidzbey ga guṅ guielqui lo guidzliu ni lo nisdoow) rëb me:

<sup>3</sup> —¡Golcuëz zniip! Gunde to guielqui lo guidzliu niina, niicle lo nisdoow, niiclegaa grë yaga; sac naraa lozh guioquiaa no xsell xDios ne quia grë zha ne ruṅ xtsiin me.

<sup>4-8</sup> Zeene blozh pquia sell co quia grë miech co, bin naa lo grë zha ne ziaad lo xtii zha Israel, rgaa zho tib gayoo chooptap mil:

Tsiipchop mil zha xtii Judá,  
 tsiipchop mil zha xtii Rubén,  
 tsiipchop mil zha xtii Gad,  
 tsiipchop mil zha xtii Aser,  
 tsiipchop mil zha xtii Neftalí,  
 tsiipchop mil zha xtii Manasés,  
 tsiipchop mil zha xtii Simeón,  
 tsiipchop mil zha xtii Leví,  
 tsiipchop mil zha xtii Isacar,  
 tsiipchop mil zha xtii José,  
 stsiipchop mil zha xtii Benjamín.

<sup>9</sup> Zeene bui naa zaatne zo xcan ro co, zaatne zo meṅ ne nac Carner yeeṅ co, miech guizhiu ne goṅ naa ndxie ga; grë lose dii miech ne ndxie dib lo guidzliuw. Ne nligaa miech guizhiuw, led miech ne lëbd ne glab new; grëse zho niapse lar

nquits nacw zho, ni no tiblëga zin nguia nia zho;  
 10 nguiedz zëëb tsi zho, rnee zho:

Dios, meṅ ne rdziuunbey ne, meṅ ne zob lo xcan  
 ro qui,

me nac meṅ ne psilaa ne lo grëtaa xtolṅ ne;

me ni meṅ ne nac Carner yeeṅ qui.

11 Horco grëse anjl ne ndxie igo xcan ro co, igo  
 zaatne zob grë meṅgol co, ni zo gza tap bult mban  
 co; grëse zho laa zho pquiitsgzhib nëz lo xcan co,  
 haxta bzooblo zho lo liu, rdeed zho xquizh lo Dios

12 rnee zho:

¡Scaw! Luu none dzioolṅnie no,

none tibaque gneedz no xquizh lo luu,

luu rieguialṅ dziiuunnon no; sac luu nac xDios no.

Luu nac nac meṅ ne rienṅraa, meṅ ne rap poder;

gacxe waa luu none ycaania grëse diidz ndzon,

gzataa dze, niicle nadzew, gzheew, ni grëragaa izdoo  
 ne ziaada. ¡Sca none gaca!

13 Dzigo bnabdiidz tib meṅgol co, në me lo naa:

—¿Pe nanṅ luu sca cho nac grë zha ne nacw lar  
 nquits qui? ¿Pe nanṅ luu pa nëz ziaad zho?

14 Dzigo rep naa lo me:

—Naṅd naaw. Bzhiguielṅ bnëw lo naa.

Nëchaa me:

—Lëë grë zha qui gonṅ bded grëtaa guielṅnëdox  
 ne goc lo guidzliu. Laa zho nacw lar nquits qui,

sac wbig zho lo Jesús psanṅmbe xchen me zho lo  
 dolṅ. 15 Gacxe waa squitaa ndzon ndxie zho gax lo

zhixcan ro Dios, dze guieel quiayoolṅnie zho me lenṅ  
 xyadoo ro me. Me nac meṅ ne quianap zho grëse

zho; 16 led yedraa niina guet gbinṅ zho, guet nisgaa

zho; led yedraa niina ctsuu ngbidz zho, sonëëggaa

zho. 17 Meṅ ne nac Carner yeeṅ ne zo delant lo

xcan ro qui, me gdeed ncuaaṅe gow zho, ni zigne rienie baxtor xpēcwxiiḷ zho ro guiuu, sca zienie me zho zaatne quiada nis ne rdeed guieḷmban. Led yedraa niina goon zho.

## 8

<sup>1</sup> Laa zeṅe laa meṅ ne nac Carner yeeṅ co pchug stib cint ne nzhidoo guits co, cint ne naca gadz ga, dzese biac gbaa; xtselaa sca biac dze gbaa.

<sup>2</sup> Blozh ga, goṅ naa zeṅe pcaania gadz anjl ne rzo lo Dios, tibga trompet. <sup>3</sup> Ni brieequia stib anjl nzheṅ tib ptsigui niaa niapse guiib or. Zigne bdziṅ me, bzo me delant lo xcan ro co, zaatne zo mezh or ne nac lo pcoog; ga pcaania me nroob yaal parne ctsieel mew grē diidz ne rnee grē miech ne no xnēz Dios zeṅe rzodiidznie zho Dios. <sup>4</sup> Dzigo bzēög anjl co yaal co, tipse goc gox co grēw xtiidz grē zha ne no xnēz Dios, laaw bdziṅ lo Dios. <sup>5</sup> Blozh ga, ptop me grē gui ne ndziib lo pcoog co bloo mew leṅ ptsigui ne nzheṅ me ga, blaal mew lo guidzliu; dzigo psilo masaque rnee nguizi, rio bi, riab belye ne, ni bni tib zhodox.

### *Pcuedz gadz anjl trompet*

<sup>6</sup> Horco laa gza gadz anjl ne pcaania gza gadz trompet co, laa zho nsinle nzheṅa, parne ycuedz zhow.

<sup>7</sup> Zeṅe laa tib anjl co pcuedz zhitrompet zho, hor co psilo bliaal guiequie lo guidzliu ni bliaal guilēē notsa ren. Gzoob ne telne glē guidzliu tson lal, dzigo masaque tib lala bnitlo, bnitlo grēse yag, grēse lo guizh nguia ne no low.

<sup>8</sup> Blozh ga, zeṅe laa stib anjl co pcuedz xquiib, hor co biab tib ncuaaṅ co nisdoo, masaque rluw

zig rlu tib gui nroob ne quiayazbel. Gzoob ne tel glë nisdoo tson lal, bnitlo tib lala, bialow niapse ren zeene laa ncuuan co biab low. <sup>9</sup> Bnitlo grëse ma, grëse guizh ne no lo tib lalga nis co, haxta grë barcw ne no low bnitlo.

<sup>10</sup> Loxaque blozh goc min co, laa stib anjl co pcuedzaque xquiib zho, hor co laa tib mel nroob bringaa gbaa, masaque rso ma bel zig razbel tib lë guier, biab ma lo guidzliu. Lo grë guiubee, lo grë zhlian ne no lo guidzliu, lo tson lal ne gzoob ne naca, pxin ma tib lala. <sup>11</sup> Grëse nis co goc nlayag, ndal miech ne gut low. Nacne bleelë zho mel co Nlayag.

<sup>12</sup> Zeene laa stib anjl co pcuedz xquiib goc zho tap, hor co zigtaa lo ngbidza, zigtagaa lo mëew, biuu tib niaza, schop niazaquew biaan rziini; grë mel ne ndziib gbaa, gzoob ne lo tson lal ne nac ma, hor co biuu tib lal ma. Rlupaa lega net net rquiaa ngbidz; zaatne nacгаа guieel, ni palal peet rlud.

<sup>13</sup> Laa naa nowi, tibaque zeene gon naa laa tib anjl bded groltaa zhan gbaa, haxta rlupaa rio bi zie me lo me, nguiedz zëeb tsi me rnee me:

—jProbsaxe grë miech ne ndxie lo guidzliu! Sac ncuane ntseebraa gac, zeene laa stson anjl qui ycuedz xquiib me.

## 9

<sup>1-2</sup> Zeene laa anjl ne nac zho gaay ga pcuedz xquiib, hor co gon naa laa anjl ne brieë gbaa padzeela ga pcaania tib liow, pxal zho ro tib guierdoo ro. Zeene laa ro guieer co bzhal, per nli goxdoo ne brieë ga, tib psioogsew zhan gbaa, per ni palal rludraa lo ngbidz. <sup>3</sup> Lo gox co, ga brieë tiblo

metso bliaal, bioogse ma gdipse lo guidzliu, grëse ma zob xcots ma, zig zob xcots meegu. <sup>4</sup> Nacle diidz, peet guñd ma grë guizh nguia, grë yag ne zëeb lo guidzliu, sinque laa ma tsie tsiesacsi ma grëse miech ne quiad xbey Dios quia. <sup>5</sup> Yoobdox ne yquia zaatne yquiaaxcots ma, zigne rquia yoob zaatne rquiaaxcots meegu; per gute ma zho, lox- aque sca csacsi ma zho dipse len gaay mëe. <sup>6</sup> Len dze co, haxta zhal miech yguib zho dien zha guet zho, per grielod guet zho; soobladznë zho, tebaa zha gdziñ guielgut lo zho, per lel sozita.

<sup>7</sup> Masaque rac grë metso co zig rac grë guay ne tsienie zho lo dil. Rac lo ma zig rac lo miech, ni zob tib ncuaan co guic ma, rluw zig rlu tib coron or; <sup>8</sup> zëeb guitsguic ma zig zëeb guitsguic men wnaa, ni zëeb lay ma zig zëeb lay grë meedz. <sup>9</sup> Dipse lad ma ntse tib ncuaan co, rluw zig rlu guuib; rio bi rzedz lo xiil ma, pale bi ne rio zeene rded tib dzoon carret ne rgob guay, zie lo dil.

<sup>10</sup> Lëëdaa meegu, sca zob xcots grë metso co lo xcol ma, mine yquiaaxcots ma miech dipse len gaay mëe co. <sup>11</sup> Lëe grë metso co pxeel anjl dox ne rnabey guierdoo co, anjl ne rnee zha Israel Abadón, laa xtiidz zha Gres rnee zho ma Apolión. (Nac diidz co, zig rnee ne xtiitsë ne: Zha ne rnitlo.)

<sup>12</sup> Lëe tib guielnë ne gan miech ga, per bii ziaad schopa.

<sup>13</sup> Gon naa zeene laa anjl ne nac zho xoop ga pcuedz xquuib, hor co bin naa zëeb tsi tib men co lo mezh or ne nac lo pcoog ne zo lo Dios ga. <sup>14</sup> Zëeb tsi men co rnee me lo anjl ne blozh pcuedz xquuib ga:

—Güey, güeyxadz gza tap anjl dox ne quiadoo ro guiubee nroob ne nac guiubee Eufrates.

<sup>15</sup> Ible bzole gza tap anjl dox co par gun ma guielqui zeene laa dze co, laa hor co gdzin; dzigo nac ne hor co laa ma blaa, parne tsiegut ma miech. Gzoob ne telne gac miech ne ndxie lo guidzliu tson tant, masaque tib tant zho gnitlo ma. <sup>16</sup> Bin naa chop gayoo millon zhaguiib ne gacnie ma, niapse guay sob grë zhaguiib co; masaque ma gnabey lo zho.

<sup>17</sup> Gonpaa naa zha rlu grë zhaguiib co zob zho lad grë guay co. Grëse zho quiantse tib lë guib gdipse zdoo zho; masaque tson color rbeew, rbeew color nizhnie, color nguia gbaa, ni color guts. Laa grë guay co, niaa guic ma zig niaa guic meedz, masaque rriee bel, rriee gox, rriee zufr ro ma; <sup>18</sup> lo gza ncuaan ne sca rriee ro ma, min co beet lalga miech co.

<sup>19</sup> Lala rap grë guay co xquielntseeb ma ga nëz ro ma, ni rapaque maw nëz lo xcol ma; masaque nac xcol ma zig nac grë meel dox, rias xcol ma rquiaa maw lad miech.

<sup>20</sup> Niicle scataa nzian miech ne gut, zha ne biaan ib bdziebd zho. Tibaque laa zho no ziegan zho mendox, ziegan zho grë zhimdio zho, mdio ne niaa guiib or, mdio ne niaa guiib plat, mdio ne niaa guiib brons, mdio ne niaa quie, mdio ne niaa-gaa yag; ncuaane randa, ncuaane ronda, ncuaane rzëda, per laa zho no tibaque ziegan zhow. <sup>21</sup> Laa zho no quiayut zho samiech zho, quianab zho pe sac samiech zho, quiangob zho zha ne led tsiæld zho, tibaque quiaban zho, jni palal zienied guic zho csaan zho grë guielntseeb co gbig zho lo Dios!

# 10

## *Anjl ne nzhen tib libr win*

<sup>1</sup> Blozh ga, gon naa biet tib anjl gbaa, rlupaa tib anjl nona, masaque no me tib lo xcow, ni quia tib guitye glaa guic me. Biinidoo ne rree lo me, lëëdaa lo ngbidz; scasaque ni me, masaque riaazbela.

<sup>2</sup> Nzhen me tib libr win, nzhialse lo libr co.

Bdziñ me lo guidzliu, bzo me ni derech me lo nisdoo, laa miñ revés bzo me lo guidzliu. <sup>3</sup> Ga zo me pquiaa me tib redz nroob, lëëdaa zeene rgobeedz tib meedz; loxaque blozh pquiaa me redz co, zeene laa gadz nguzi bnee, pquiab lo redz ne pquiaa me ga.

<sup>4</sup> Laa naa zale yquia naa miñe bnee gza nguzi co, tibaque bin naa tsi tib meñ co gbaa, në me lo naa:

—¡Coo, yquiaad luu miñe bnee gza nguzi qui! Sac nodne gacnañ miecha.

<sup>5</sup> Dzigo gon naa blis anjl co nia derech me nëz gbaa, <sup>6</sup> bzeet me Dios (meñ ne gdziñd dze guet, meñ ne bzaa gbaa, bzaa guidzliu, bzaa nisdoo, ni grëtaa ncuaane no low), rëb me:

—Dios zobwi ganle, nasi gon laa dze co bdziñ.

<sup>7</sup> Grëse miñe bnee me lo zha ne biadteed xtiidz me, laaw gac niina zeene laa stib anjl qui ycuedz xquiib zho. Grëse miñe no guic me gun me ni gocnañd miecha, niina laa zho gana.

<sup>8</sup> Dzigo wbiire bnee meñ ne zëëb tsi gbaa ga, në me lo naa:

—Güey, bnaaz libr win ne nzhen anjl ne squi zo i.

<sup>9</sup> Nacne bia naa lo anjl co, rep naa lo me gneedz me libr win co, dzigo nëchaa me lo naa:



—Ledaaw nu, per lëëraasi none gow luuw. Zeene laa luu noyowa, nex sac luuw; per zeene gdziṅa zdoo luu, laaw gacṅla.

<sup>10</sup> Dzigo bnaz naa libr win co nia me, dow naaw. Nligaa nex rdioowa now ro naa, per zeene laaw bdziṅ zdoo naa, beenṅw. <sup>11</sup> Blozh ga, nēchaa meṅ ne bin naa tsi glo ga:

—Naraa goṅ none gnee luu gaṅle zha nac ncuaane ted grëraa miech, zigtaa zha ne no guiedz wina, zha ne no guiedz nrooba, zha ne rnabeygaaw.

## 11

<sup>1</sup> Dzigo biaad tib meṅ co bneedz me tib yag ne rbix lo naa, rgaaw zig tib metr, bnabey me naa ctix naa xyadoo Dios, ctix naa zaatne nac lo pcoog, ni glab naa dieṅ palal miech ne rie yadoo co riegāṅ zho Dios. Pso me diidz lo naa, nē me:

<sup>2</sup> —Lëëraasi ctiixd luu nēz ley, sac laa lugar co nole ladznia zha zit; zha gnabeya, zha gnabey guiedz ndzon ne nacchen Dios i; dipse leṅ tsoṅ iz groṅ ne ziaad nu, guṅ zhow zigne gacladztaa zho.

<sup>3</sup> Gane leṅ dze riique laa naa cxel chop zha ne ruṅbepaa cho nac naa, tib lar beelze gacw zho, zig racwxab zha ne no guieṅ; dipse leṅ tsoṅ iz groṅ co gnee zho gaṅle pe nac grë ncuaane ziaadyob gaṅ miech.

<sup>4</sup> Lëë zha co nac grop zhan yag oliv ni grop biini ne raquietle lo Xtiiḏz Dios ga zo lo Dios (meṅ ne nac bizhuan guidzliu). <sup>5</sup> Zeene laa grop zha co bdziṅ, choot brieelod lega nsacsi zho, sac grëse zha ne wbig gocntseeb lo zho, tib bieese zha co lo bel ne brie ro zho. <sup>6</sup> Bdeed Dios poder lo zho ycuëez

zho nisguie, zrieelo gnabey zho guiabda dipse len dze ne nonee zho lo miech ga, haxta zrieelo gnabey zho tsaalo nis gaca ren; ni horne gacladz-taa zho, zrieelo ndalraa grè guielzi ne gnabey zho gan miech.

<sup>7</sup> Zeene bzase dze ne bnee zho lo miech ga, hor co laa tib madzabdoobrieen guierdoo co; ntseeb rac ma lo zho. Mbe blëbd zho lo ma, beet ma zho. <sup>8-9</sup> Tson ngbidz grol goot xcuerp zho grol len guiedz ro co, guiedz ntseeb co. Pale Sodom, pale Egipt, sac gon guiedz coque, ga pquiaa miech men ne rnabey zho lo cruz. Ib bdeete miech diidz ngeets zho, grëse miech ne no dib lo guidzliu gon sca nix zho ga; <sup>10</sup> dipse lo guidzliu, masaque tib guielbleydoo ne bio miech gza dze co, gon zho laa grop zha co gut, sac nroob benneed zho miech. Lo guielbley co, haxta bioxco miech pe ncuane bgadlsa zho lo samiech zho.

<sup>11</sup> Zeene blozh tson ngbidz grol co, tibaque zeene laa zhiEspíritu Dios bdeed guielmban lo grop zha co stib, laa zho guche ga; grëse miech ne ndxie lo guidzliu, zeene gon zhow, per nli bdzieb zho, rdzieldraa zho gun zho. <sup>12</sup> Horco nguiedz zëeb tib tsi men co gbaa, bredz me grop zha co. Gonlo grè miech ne rlëe ran zho ga, masaque no zho tib lo xcow, laa zho bzoquia gbaa; <sup>13</sup> loxaque laa zho bzoquia gbaa, zeene laa tib zhodox bni. Gzoob ne telne nlë guiedz ro co tsii tant, tib tanta bnitlo lo zho co; gut gadz mil miech. Grëraa zha ne biaan, mazdraa bdzieb zho, lo dzeb co laa zho psilo roolnie zho Dios.

<sup>14</sup> Sca gan miech stib guielne co. Lëe bropa ga, per znusaque guiaad stiba. <sup>15</sup> Sac loxaque blozh

ga, zeene gon naa laa stib anjl ne nac zho gadz ga, pcedzlaque xquiib; hor co nzian tsi men co zëeb gbaa, nguiedz rnee me:

Nasi nagon,

laa Dios gnabey grëse guiedz ne ndxie lo guidzliu,  
grop me Men ne pxeel me ga.

Mele gnabeya, grëtaa len izdoo ne ziaad.

<sup>16</sup> Psiloque gza galptap mengol ne zob lo xcan ne zo lo Dios ga, pquiitsgzhib zho lo me, haxta bzooblo zho lo liu, rdeed zho xquizh lo me, <sup>17</sup> rnee zho:

Xquizh xquielnzaac luu,

sac nasi laa luu glu men nroob nac luu, laa luu csilo gnabey.

Luutaque nac men ne mazdraa nroob.

<sup>18</sup> Grëse guiedz, brieequia zha ne gocntseeb lo luu; per nasi laa dze bdziñ, laa luu glugaa xquielblëe luu lo zho.

Grëse zha ne gutle,

niina laa luu gdeed mine riegual zho tib tib zho.

Grë zha ne been xtsiñ luu, pteed zho xtiidz luu lo miech,

grë zha ne ngab lo luu, zha ne runnon lë luu,

zigtaa zha gola, zigtagaa zha wina, niina laa luu gdeed zhipremio zho;

zha ne na loxaquegaa guelntseeb been,

niinataa laa luu gnitlo zho.

<sup>19</sup> Loxaque blozh sca bnee gza mengol co, zeene laa yadoo ne no Dios gbaa bzhiäl, nieenpaa guin ne notsow quie lag ne pquia diidz ne psan me lo miech. Horco psilo bliaäl tib guiequiedox, loxaque nëzrii nëzrec riab belye, ni rio bi ratsie

nguzi; guiequiedox co noliaal, zeene laa tib zho-  
dox bnique.

## 12

<sup>1</sup> Horco gon naa blu tib ncuaane gzee zdoon zhan gbaa. Ga brieequia tib wnaa, masaque igose me riab tib biini, zig riab xbiini ngbidz, ni zob tib coron guic me, quia tsiipchop mel cho coron co; ngali ni me zob mää. <sup>2</sup> Rlupaa zoney me mää, rquiaadan me redz, laa me rquiale yoob ne gap me xpää me.

<sup>3</sup> Tibaque brieequia tib ma ngol, dipse ma rna nizhnie, niaa ma zigne niaa ngutsiets; zob gadz guic ma, ni tsii zhoz ma, tibga coron zob tib tib guic ma. <sup>4</sup> Znuse bzieecw ma xcol ma, blaal ma palal mel gbaa lo guidzliu; gzoob ne nlä mel tson tant, masaque tib tant mel co blaal ma. Wbig ma lo wnaa co, quiamböz ma gal xpää me, parne gow ma win.

<sup>5</sup> Per zigne gol mää co, znuse bdziñ win nöz lo Dios, zaatne zob me rnabey me; tib määdbguiw, nacle diidz tib men ndip xtiidz gac win, win gac men ne gnabey gräse guiedz ne ndxie lo guidzliu.

<sup>6</sup> Horcogazhaquew bzhoon wnaa co ga, laa me zie tib dan zit, zaatne psanle Dios diidz gan zho me dipse len tson iz grol.

<sup>7</sup> Nacne bio tib dil gbaa. Psilo anjl Miguel, grä me gräraa anjl ne nacie me, bdilnie me ma ngol co grä ma xanjl dox ma; <sup>8</sup> per bläbd ma, benxcoon zho ma gbaa. <sup>9</sup> Lää ma ngol co ga nac meel dox ne notaque padzeela, läe mendox ga, läe Satanäs ga, ma ne scataa tibaque noquidie miech; hor co laa zho bzonöz ma nöz lo guidzliu, grä xanjl dox ma.

10 Dzigo bin naa, nguiedz zëeb tib tsi men co gbaa, rnee me:

¡Lëew nagon!

¡Nasi laa dze ne ycaaniapaa Dios zha ne ngab lo me, laa dze co bdziñ!

Nasi laa me blu poder ne rap me, nasi laa Men ne pxeel me lo guidzliu ga gnabey lo grëse zha ne ngab lo me.

¡Laa me benxoonle mendox!

Ma ne scataa dze guieel nolisqui dien pe run zho, nac zho zha ne nacgrë ne.

11 Peet brielod ma niun ma zho, sac niapse men ne nac Carner yeen ne gut lo cruz ga bnalo zho;

ni lalnu ib bdziebd zho, bnee zho lo miech cho nac me,

bleeladz zho xquielmban zho, no zho haxta beet miech zho.

12 ¡Gacxe waa tib guielbley nroob ne rac gbaa niina!

¡Grëse to ne nac to zha ne no gbaa, golley!

¡Per probsaxe grë zha ne no lo guidzliu, sac laa mendox co tsiesacsi zho!

Ntseeb rac ma laa ma zie nëz co,

rien ma riaanndraa nroob dze ne sonlaa ma.

13 Zeeñe gon ma sca bzonëz zho ma lo guidzliu, dzigo ptsidil ma wnaa ne gop mëëdbgui co.

14 Nacne bzoob zho chop xiil me, lëëdaa xiil msi-doo; par grieelo xoon me lo ma, guey me dan zit ne nole diidz gan zho me dipse len tson iz grol co.

15 Gocladz ma nsiloow ma me, blee ma tib nis naal ro ma, pale tib guiubee ro, 16 per psaand guidzliu me, znuse bzhiäl low psi grëse nis naal co.

17 Horco mazdraa blëenie ma me, psilo ma noguib ma zha csacsi ma grëraa zha ne ziaad lo

xtii me. Lëë grë zha co zienal minë rnabey Dios, ni rdziebd zho rlu zho xnëz Jesús no zho. <sup>18</sup> Nacne güey ma, bzo ma ro nisdoo.

## 13

### *Brieequia chop ma ntseeb*

<sup>1</sup> Tibaque zeene gon naa laa tib ma nroob brieequia lo nisdoo co, ntseeb niaa ma. Ncuane gdzieb ne rlu ma, gadzraa guic ma zob ni zob tsii zhoz ma; tibga coron zob tib tib zhoz ma. Gzase guic ma quia diidznë ne rneenë ma Dios. <sup>2</sup> Rna ma zig rna grë meedz rabon, per ni ma niaa zig niaa ni os, laa ro ma niaa zig niaa ro meedz. Dzigo bzo ma nizhnie co ma guiaan ma xlgar ma co, male gnabey.

<sup>3</sup> No tib guic ma no tib mdel nroob, rlu mer niet ma zeene sca goc guic co ma. Min co gon miech, grëse zho psilo zho rleynie zho ma, minë rnabeytaa ma zho, run zhow. <sup>4</sup> Horco grëse zho rleynie zho ma nizhnie co, rquiitsgzhib zho lo ma, rdeed zho xquizh lo ma bzo ma ma ntseeb co; scasaque rquiitsgzhib zho lo ma ntseeb co, rnee zho:

—¡Tsodraa stib zha zig luu! ¿Cho dien grieelo tilnie luu?

<sup>5</sup> Dzigo rëb ma nizhnie co lo ma gnee ma grë diidz dox, grë diidznë, gneenë ma Dios; bdeed ma co diidz gnabey ma lo guidzliu dipse len tson iz grol. <sup>6</sup> Nacne psilo ma rneenë ma Dios, rdzibdee ma me, rdzibdee ma grë zha no gbaa ne. <sup>7</sup> Grë zha ne no lo guidzliu, zha ne ngab xnëz Dios, bdeed me diidz psacsi ma zho, haxta beet ma zho; masaque ma bnabey grëse miech ne ndxie lo guidzliu. <sup>8</sup> Laa

grëraa miech, güey zho güeygan zho ma, lëë grë zha co quiad lë lo xlibr men ne nac Carner yeen ne gut ga. Haxta zeene biala guidzliu no libr co, lo co quia lë grëse zha ne ygaa guielmban ne gdziind dze lozh.

<sup>9</sup> Lo grë to ne nac to zha ne rnalo Dios, zha ne no liaadz mine none naa nu, golquiaadiag mine gne naa nu ganle: <sup>10</sup> Zha ne gnaaz to co zho to ladzguiib, yeque zho zio zho ladzguiib; zha ne csacsigaa to, tel zha gut zho to, scaque gut miech zho. Gacmbande to sca, sac gon ga glu to nli rnalo to Dios, nli zlëb to tel pe nactaa guielnë ne gan to.

<sup>11</sup> Blozh ga, gon naa brieequia stib ma nroob lo guidzliu, scaque ntseeb niala ma, zob chop zhoz ma zig zob zhoz carner, per ncuaane gdzieb ne zeene laa ma roptsie. <sup>12</sup> Ye ma rap ma poder, squi zo ma ne no mdel nroob co guic rnabey ma tel zha racladz ma; bnabey ma yquitsgzhib grëse miech lo ma co. <sup>13</sup> Ncuaane gzee zdoo miech run ma, haxta brieelo bnabey ma biet gui gbaa bliaala lo guidzliu. <sup>14</sup> Ne scataa grë ncuaan ro ne rrieelo ma run ma, pquidie ma miech, bnabey ma zho bzaa zho tib mdio zig niaada ma ne bdedlaa lo guielgut ga, ma ne scataa nat guic ga bga.

<sup>15</sup> Blozh ga, bdeed ma xquielmban mdio co, parne grieelo gneew. Bnabey ma guet grëse zha ne soliaadz yquitsgzhib low, <sup>16</sup> ni bnabey ma grëse miech güey zho tib bey, yase yquiaaw nia derech zho, yquiaagaaw quia zho; grëse zho zigtaa zha gola, zigtagaa zha lasa, zigtaa zha ne rapchea, zigtagaa zha ne peet rapda, zigtaa zha ne run xtsiin bea, zigtagaa zha ne choot rnabeyda. <sup>17</sup> Zha ne tsod bey co, grielod gun zho

wzi niicle grieelodgaa cto zho; sac bey co rlu cho nac zha ne ngab lo ma, lëë lë ma ga, lëë número co rlu zha lë ma. <sup>18</sup> Tib lë miech nac número co; xoop gayoo tsongal xoop naca. Zha ne ligier, zha ne niini, zien zho cho nac ma co.

## 14

### *Biil tib gayoo chooptap mil zho*

<sup>1</sup> Tibaque zeene gon naa laa men ne nac Xcarner yeen Dios ga zo guic Gui Sión, miech guizhiu ne zonie me ga; lëë grë zha co nac tib gayoo chooptap mil zha ne quia lë me guic ga, grop me Pxoze me. <sup>2</sup> Horco bin naa tib bi nroob gbaa, zig rio bi rrieengaa tib nis naal tib ro quie, zig ratsiegaa grë nguzidox, ni bin naa ndal tsi zha co zëëb noyool zho tib cant, rlu niapse arp noyoolnie zho cant co. <sup>3</sup> Tib cant cuba, laa zho noyoola lo men ne zob lo xcan ro co, zaatne zo gza tap bult mban co, zaatne zob grë mengol co. Loxaque tib gayoo chooptap mil zha ne pcuee lad grë miech guidzliu ga, zha cose brieelo pquiab lo cant co. <sup>4</sup> Sac zha co ib beenctald xtol, rrieequia nac zho zig tib wnaa ne bgaald mgui; tibaque zo zho lo Men ne nac Carner yeen co, zaatne zieetaa me. Masaque nac zho lo Dios, ni lo men ne nac Carner co, zig tib nex ne glopaa riet riogon lo me. <sup>5</sup> Biod dze ne nquidie zho, mbe zdoo zho, mbe lo zho nëz lo me.

<sup>6</sup> Horco brieequia tib anjl nosiibe zhan gbaa, ney me Diidz Ndzon ne rdeed guielmban, diidz ne gdzind dze nitlo ga; laa me ziaad par gnee mew lo grëse miech ne ndxie dipse lo guidzliu. <sup>7</sup> Nguiedz zëëb tsi me, rnee me:



—¡Golguien golgon minē rnabey Dios, inē golleynie me, sac gon laa dze ne gun me guielwxtis bdzinle! Inē golquitsgzhib lo me, golgan ganle me bzaa gbaa, me bzaa guidzliu, me bzaa nisdoo, me psan grēse zaatne rlan nis.

<sup>8</sup> Zhits anjl co nal stib anjl, nguiedz rnee me:

—¡Nasi laa guiedz Babiloin nitlo! ¡Guiedz nroob ne scataa pquiil grēraa guiedz, beēn grē menquiedz co ncuaan ndzab ne beēna, pxina guic zho!

<sup>9</sup> Zhiits co nalaque stib anjl, scaque nguiedz zēēb tsi me, rnee me:

—¡Grēse zha ne yquitsgzhib lo ma ntseeb ne brieequia lo nisdoo ga, yquitsgzhib zho lo mdio ne niaa zig niaa ma ga, gdeedgaa zho diidz yquia xbey ma nia zho, yquiaagaaw quia zho, <sup>10</sup> ib tedsod ye zho ygaa lo grētaa guielnēdox ne csiaab Dios! Squi zobwi grē xanjl me, squi zobwi Men ne nac Xcarner yeen me, laa zho guey lo guidox ne rieguial zho, zaatne tibaque quiayazbel tiblo ncuaane rtsuu lē zufr. <sup>11</sup> Dze guieel cso laan ne tsec guidox co, ni palal gapd zho descans ga; sac sca pquitsgzhib zho lo ma ntseeb co, pquitsgzhib zho lo mdio ne niaa zig niaa ma ga, ni pquia zho xbey ma. <sup>12</sup> ¡Ga naganle gan grē zha ne ngab lo Dios, zha ne mban zigne rnabey me, zha ne tiblque zienal zhiwseed Jesús, zeēna gacmband zho niicle tel pe nactaa grē guielnē ne noyan zho!

<sup>13</sup> Dzigo bin naa zēēb tib tsi men co gbaa, nē me:

—Pquiaa minē gni naa nu.

Nēchaa me:

—Dichos grēse zha ne rnalo Jesús, niicle niinaga guet zho.

Pquiabaque Espíritu Sant, rnee me:

—Nligaa dichos zho, sac grē guielnē ne bded zho, nataa laaw blozh; nasi laa zho yгаа guielnzaac nroob ne gdeed Dios lo zho, porne wban zho zigne rnabey me.

<sup>14</sup> Zeeṅe bui naa stib, dzigo laa naa gonle tib xcow nquits; lo xcow co zob tib meṅ co, rlu me zig rlu Meṅ ne pxeel Dios ga biaad lo guidzliu. Zob tib coron or guic me, ni nzheṅ me tib yaguiits nroob.

<sup>15</sup> Dzigo brieē tib anjl leṅ yadoo ro ne zob gbaa, nguiedz bnee me rēb me lo meṅ ne zob lo xcow co:

—iNiinaga blooyaguiits grē zhob ne squitaa zēēb lo guidzliu! iSac gon gol-lew, laa dze ne tsasa bdzinle!

<sup>16</sup> Dzigo pteed meṅ co yaguiits dipse lo guidzliu, ptop me grēse zhob co.

<sup>17</sup> Blozh ga, brieē stib anjl leṅ yadoo ro co nzheṅ me tib guuib hoz, rlupaa per nli ndox low.

<sup>18</sup> Loxaque brieē anjl co, laa anjl ne quianap gui ne ndziib lo pcoog brieēque; nguiedz bnee me rēb me lo anjl ne nzheṅ hoz ga:

—iNiinaga pchug grēse mzhiig uv ne squitaa zēēb lo guidzliu, sac gon laaw gule!

<sup>19-20</sup> Horco znuse pteed anjl co hoz lo guidzliu, pchug me grēse mzhiig uv co, güeycodzēē mew tib leṅ pil nroob ne zob tib lad ro nguiedz. Ga güeyzēēni zho grē uv co, ptaadz zhow; dzigo ren naaldox ne brieē zhan pil co, masaque lal ne rzēni miech xoop ngbidz, lal ga wbiig lo ren co igo pil co; teḷ niaca miṅe sēēb tib guay low, zdziṅa haxta zhan cho ro ma. Rrieēquia sca nagon gac miṅe gnabey Dios ted grē zha ntseeb.

# 15

<sup>1</sup> Tibaque zeene gon naa, ncuaane ro, ncuaane gzee zdoo ne goc gbaa. Brieequia gadz anjl, tib tib anjl co tibga guie<sup>l</sup>nē guiaadnie me ted grē miech ne ndxie lo guidzliu; guie<sup>l</sup>nē co lozh cueezhian Dios miech.

<sup>2</sup> Dzigo gax lo naa gon naa tib dzoon miech, masaque rquiabni, masaque rna gui zaatne zo zho, nēzrii nēzrec rac lo co, pale lo nisdoo. Lēē grē zha co been gan, pquiitsgzhibd zho lo ma ntseeb co, pquiitsgzhibd zho lo zhimdio ma, niicle biodgaa zho xbey ma. Grēse zho tibga xarp Dios nzhen zho, <sup>3</sup> quiayool zho zig biil grē zha ne psilaa Moisés Egipt. Rley zho, sac niina laa Xcarner yeen Dios psilaa zho lo ma ntseeb co; rnee zho:

Dios, luu ne nac luu me<sup>n</sup> ne grēsew rrieelo ru<sup>n</sup>,  
ncuaane nroob, ncuaane gzee zdoo miech, nac grē  
ncuaane ru<sup>n</sup> luu.

Luu nac me<sup>n</sup> ne rnabey,  
lo grēse zha ne ngab lo luu, niapse diidzli rnee luu,  
niapse mi<sup>n</sup>e nonguiel rnabey luu.

<sup>4</sup> ¿Zha rna zha ne dien gdzieebd luu?

¿Zha rna zha ne gleyd goolnie luu?

Sac luuse nac me<sup>n</sup> mbe zdoo, me<sup>n</sup> ne ni tib dol  
rapd.

Grēse guiedz ne ndxie lo guidzliu,  
zrieē miech guiaad zho yquiitsgzhib zho lo luu;  
sac nasi laa luu blu zha ru<sup>n</sup> luu guie<sup>l</sup>wxtis.

## *Gadz anjl ne pxeel guie<sup>l</sup>nē lo guidzliu*

<sup>5</sup> Horco gon naa bzhiäl zaatne nac Lugar Nda le<sup>n</sup> xyadoo Dios gbaa, <sup>6</sup> ga brieē gza gadz anjl ne guiaadnie guie<sup>l</sup>nē ne no guiaad lo guidzliu ga. Ine

nquitsbie rna xab gza anjl co, haxta rzëög lada, ndxiega tib cinch or haxta ncaan leñ zhicw me.

<sup>7</sup> Dzigo wbig tib bult mban co, bdeeda tibga cop nroob niaa niapse guiib or lo tib tib anjl co; leñ cop co ga nodzë grëse guiel<sub>në</sub> ne nac xquiel<sub>blëë</sub> Dios, meñ ne gdzi<sub>nd</sub> dze guet. <sup>8</sup> Horco grëse xquiel<sub>ndzon</sub> Dios, grëse poder ne rap me, biodzë leñ yadoo co, rluw zig rlu tib gox; choot brieelodraa nzëëb leñ yadoo co, haxta blozh gon miech gza gadz guiel<sub>në</sub> ne güeynie gza anjl co.

## 16

<sup>1</sup> Dzigo bin naa nguiedz zëëb tib tsi meñ co leñ yadoo ro co, bnee me lo gza gadz anjl co, rëb me:

—Gol<sub>tsie</sub>, gol<sub>tsiexiee</sub> gza guiel<sub>në</sub> ne nac xian Dios i lo guidzliu.

<sup>2</sup> Dzigo brieë tib anjl co, güey me, güeylaat me xcop me lo guidzliu, hor co grëse zha ne noquiitsgzhib lo zhindio ma ntseeb co, zha ne quia xbey ma ga, psilo biaal<sub>d</sub> dipse lad zo, yoobdox ne rquia zho.

<sup>3</sup> Güeyaque stib anjl co, bdzi<sub>n</sub> me blaas me xcop me lo nisdoo, zeene laa ncuaan co bzhiee lo nisdoo, grëse nis co bialo ren ctoo; ni stib ma ne no low biaan<sub>draa</sub>.

<sup>4</sup> Laa mi<sub>n</sub> co bded, zeene laa stib anjl ne rac zho bion ga güey, güeylaat me xcop me grëse guiubee, grëse zaatne rda nis; nacne grëse nis co bialo ren.

<sup>5</sup> Dzigo bin naa tsi anjl ne rnabey nis, rëb me lo Dios:

—Dios, ible riegua<sub>d</sub> mi<sub>ne</sub> been<sub>n</sub> luu i; luu ne nac luu meñ mbe ne ni tib dol<sub>d</sub> rapd, meñ ne tibaque nac, meñ ne gdzi<sub>nd</sub> dze gdzëë. Lëew i been<sub>n</sub> luu,

squi beenquizh luu grë miech qui minë zëëb zho, <sup>6</sup> sac gon blactaa grë zha ne ngab lo luu, blactaa grë zha ne biadteed xtiidz luu psacsi zho, pxiee zho xchen grë zha co. Min qui rquiin zho, guie zho grë ren qui na.

<sup>7</sup> Zëëbaque tsi stib men co zaatne nac lo pcoog len yadoo co, rnee me:

—¡Dios, luu ne nac luu men ne nroob ne grësew rrieelo run, nligaa ible rieguiala squi beenquizh luu grë zha qui minë been zho!

<sup>8</sup> Blozh ga, brieë stib anjl ne rac zho tap ga, güey me güeylaat me xcop me lo ngbidz, hor co gocnlëëraa xbiini ngbidz, ptsuuw miech. <sup>9</sup> Niicle scale nodzu grë miech co, per ib biablod zho, laa ne nsaan zho xquie!ntseeb zho, nleynie zho Dios, le! psilo zho rneenë zho me, pe nacne noxeel me grë guie!në co.

<sup>10</sup> Zeene brieë stib anjl co, güey me güeylaat me xcop me zaatne zobnabey ma ntseeb ne brieequia lo nisdoo ga, dzigo znuse goc tib ncowdoo grëse guiedz ne rnabey ma. Lo yoobdox ne rquia grë miech co, haxta rowye zho ludz zho; <sup>11</sup> per niicle scaw, ib psaand zho xquie!ntseeb zho, le! psilo zho rneenë zho Dios, pe nacne scataa rquia zho yoob, pe nacne scataa quiayaal gdib lad zho.

<sup>12</sup> Zeene laa anjl ne rac zho xoop ga güey, güeylaat me xcop me len guiubee Eufrates, hor cogazh wbidz nis naal ne zhoob guiubee ro co. Nacne bio nëz ted grë men ne zobnabey grë guiedz ne ndxie nëz ne rlan ngbidz.

<sup>13</sup> Horco gon naa tson me yozh, niaaw zig niaa mbiich, tiba brieë ro ma ngol nizhnie co, tiba brieë

ro ma ntseeb ne brieequia lo nisdoo ga, laa stiba brieero zha ne noteed xtiidz ma ntseeb co. <sup>14</sup> Chen men<sub>2</sub>dox nac gza me co, ru<sub>2</sub>na gr<sub>2</sub>e ncuane nroob ne rzee zdoo miech; dzigo güeya güeyzodiidzniew gr<sub>2</sub>ese zha rnabey ne no dipse lo guidzliu, parne tipse gac zho til<sub>2</sub>nie zho men<sub>2</sub> ro ne nac Dios, gal<sub>2</sub> dze ro ne gdeed me min<sub>2</sub>e rieguial<sub>2</sub> tib tib miech.

<sup>15</sup> Tibaque zeene laa men<sub>2</sub> ne rnabey ne ga bnee, n<sub>2</sub>e me:

—Zhile gon<sub>2</sub> laa naa guial<sub>2</sub>. Nsin sca gol<sub>2</sub>so, sac zigne racnand bizhuan yu pa hor seeb ngbaan yu, scaque gacnande to pa horpaa guial<sub>2</sub> naa. Dichos zha ne yquiambez naa, in<sub>2</sub>e mbe xab zho nacw zhow; sac gon<sub>2</sub> mban tsie zho tel<sub>2</sub>ne scase zo zho zeene laa naa glanso, ni lala tib guiel<sub>2</sub>todox ga grieequia zho.

<sup>16</sup> Dzigo pcaalsa gr<sub>2</sub>e zha rnabey co gr<sub>2</sub>e xmen<sub>2</sub>guiib zho, zaatne rnee zha Israel Armagedon.

<sup>17</sup> Horco güey anjl ne nac zho gadz ga güeylaat me xcop me lo me ne rrie lo guidzliu; dzigo bnee tib men<sub>2</sub> co zaatne nac lo zhixcan Dios len<sub>2</sub> yadoo gbaa ga, nguiedz z<sub>2</sub>eeb tsi me rnee me:

—¡Nasi nagon<sub>2</sub> ledaaw blozh bza!

<sup>18</sup> Dzigo psilo nezrii nezrec riab belye, loxaque bi rio ratsie nguzi. Lo belye co, lo bidox co, laa tib zhodox psiloque bni; wla<sub>2</sub>taa ne ndxie miech lo guidzliu, gard gni tib zhodox zig min<sub>2</sub> co. <sup>19</sup> Gr<sub>2</sub>e nguiedz ne ndxie lo guidzliu, per ni rludraa zha niaaw; zig nac guiedz nroob ne nac Babiloin ga, haxta tson<sub>2</sub> le goca. Horco been<sub>2</sub>quizh Dios zha Babiloin, gr<sub>2</sub>etaa guiel<sub>2</sub>ntseeb ne z<sub>2</sub>eeb zho; psiaabzi me zho por gr<sub>2</sub>etaa zhian ne pquiaa zho me. <sup>20</sup> Gr<sub>2</sub>ese guidzliu win ne no lo nisdoo, rludraa dien<sub>2</sub> yow;

grë gui glaa, loxaque nëzrii nëzrec bliaa<sub>la</sub>. <sup>21</sup> Min co blozh, zeene psilo bliaa<sub>l</sub> tib guiequiedox lad grë miech co, tib tib guiequie co nëw maase choo kil. Goñ zho scataa noyab guiequie co, laa zho noque rdzibdee zho Dios.

## 17

### *Zob tib wnaa yozh lad tib ma ntseeb*

<sup>1</sup> Lo gza gadz anjl ne sca blaas grë guie<sub>l</sub>në co lo guidzliu, lad co brieet tib me biaad, në me lo naa:

—Dë ganle, zeena glu naa lo luu zha nactaa caxtigw ne ygaa wnaa yozh ne ran luu squi zob lo grëse nis ne no lo guidzliu. <sup>2</sup> Lëë wnaa qui pxin guic grëse miech ne no lo guidzliu güeyna<sub>l</sub> zho grëtaa guie<sub>l</sub>yozh ne been me; haxta grë zha rnabey, güeyna<sub>l</sub> min co.

<sup>3</sup> Sca nolu Espiritu Sant grë ncuaan co lo naa, dzigo güeynie anjl co naa tib dan zit. Ga gon naa laa wnaa co zoble lad tib ma nroob, ntseeb niaa ma co, zob gadzraa guic ma ni zob tsii zhoz ma; gdipse ma rna nizhnie, gdipse lad ma quia grë diidz ntseeb ne rneenë ma Dios.

<sup>4</sup> Glaa glaa zhits ma ntseeb co zob wnaa co, masaque nizhnie nlaan, nizhnie ren rna xab me, loxaque grë guiib or, grë quie rbebni, grë quie perl, ngalguiee lad lar co. No tib cop nroob niaa me, niaaw niapse guiib or, rrieequia leen co nodzë grëtaa guie<sub>l</sub>ntseeb, grëtaa guie<sub>l</sub>yozh ne run me. <sup>5</sup> Ni quia bla lan diidz quia me, rneew: “Lëë guiedz nroob ne nac Babiloin nu, guiedz ne nac xniaa grëse wnaa yozh, guiedz ne nac xniaa grëse zha ne run ncuaane mbixladz.” Lëë lë me ga, hor coraa bzhoobneñ zha nac lë me. <sup>6</sup> Dze rwi naa lo

me, dzigo gon naa rac me zig rac zha ne rzudz. Nziandox zha ne no xnëz Jesús beet me, rrieequia grëtaa ren ne pxiee me ga sca noyuñ me. Bzee zdoo naa, ni bdzieeb naa gon naa zha rac wnaa co. <sup>7</sup> Dzigo nëchaa anjl co lo naa:

—¿Pe nacne rdzieeb luu? Na ganle gni naa lo luu cho nac wnaa co, cho nac ma ne sca zob me lad ga. <sup>8</sup> Padzeela no ma ntseeb co, guiend ma niinapaa, per zhile laa ma griee len guierdoo ne nioogyu ma, laa ma griee ga parne diunavez nitlo ma; grë zha ne quiad lë lo libr ne zhobnee cho nac zha ne ygaa guielmban ga, seedox zdoo zho zeene gan zho laa ma grieequia stib, sac tibaque nan zho gutle ma. <sup>9</sup> Wen wen pquiaadiaga ganle: gza gadz guic ma ga, rrieequia lëew nac gza gadz gui win ne zob wnaa co zobnabey me. <sup>10</sup> Ni rrieequiaque lëe gadz zha ne rnabey ga: gaay zho bnabeyle, tib zho quianabey niina, laa stib zho naraa gnabey; per zeene laa zha co guiaad, zhis dze ne gnabey zho. <sup>11</sup> Lozhse gnabey zha co, laa ma gnabeyaue, ma gac zha rnabey co xon, niicle ne yele ma ga goc zha co gadz; gataa laa ma nitlo.

<sup>12</sup> Zhoz ma, rrieequia lëe stii zha ne gnabey ga, gzase zha co naraa gnabey zho, tipse ycaania zho guielrnabey gza zho ma. Zhisaque dze sca gnabey zho, <sup>13</sup> dzigo laa gza tsii zha co guiaan diidz gzo zho ma, ma gac zha nroob lo zho. <sup>14</sup> Zacnie zho ma, grëse zho tsietilnie zho Xcarner yeen Dios, per znuse gun men ne nac Carner yeen co gan lo zho; sac me nac men ne rnabey lo grëse zha ne rnabey, lo grëse zha ne non. Grëse zha ne tsienal zhits me, tsietilnie zho ma co, lëe grë zha co nac zha



ne bzooblo Dios bredz me zho bgab zho xnëz me, ni ib psaand zho me.

<sup>15</sup> Blozh ga, nëchaa anjl co lo naa:

—Lo grëtaa nis ne gon luu sca zob wnaa yozh co, rrieequia lëë nis co nac grëse guiedz, grëse dii miech ne ndxie lo guidzliu. <sup>16</sup> Per zdziñ dze lëëque ma ntseeb co, tilnie wnaa co, grë ma gza tsii zha ne rrieequia nac zhoz ma ga; zlëenedox zho wnaa co, sanwin zho me, haxta xab me cuee zho, znitlo zho me, sëëg zho me lo gui. <sup>17</sup> Ib Dios csiaab guic zho gnitlo zho wnaa co, ni meque csiaab guic zho gzo zho ma co gac ma zha ne gnabey lo zho; laa me gun miñ co, parne grieequia grëse miñe bneelee me no gac. <sup>18</sup> Laa wnaa co, rrieequia me nac guiedz ro ne rnabey lo grëse guiedz ne ndxie lo guidzliu.

## 18

<sup>1</sup> Blozh ga, gon naa laa stib anjl ziad-zëëb gbaa, rlu tib anjl nona, dipse lo guidzliu biab biinidoo ne ziaadnie me, <sup>2</sup> nguedz zëëb tsi me rnee me:

—¡Nasi laa guiedz nroob ne nac Babiloin ga nitlo! ¡Loxaque men<sub>u</sub>d<sub>o</sub>x yquianzë ga, loxaque grë ma guix, loxaque grë ma mbixladz cuew! <sup>3</sup> Laaw nitlo, sac noquiila grëse miech ne ndxie lo guidzliu, grëse zha ne rnabey, quiayun zho grëtaa guielyozh ne runa. Lo grëtaa guielyozh co quiayun ricwa grëse zha ne run wto; quiaxin grë ncuaan co zho, masaque quiayuna zho zig run nziu.

<sup>4</sup> Dzigo zëëb stib tsi men co gbaa, rnee me:

—¡Grëse to ne nac to miech ne ngab xnëz naa, golgon diidz, golree guiedz qui! Ib gunde to dol ne quiayuna; zeena ygaade to grëtaa guielnë ne ygaaw, <sup>5</sup> sac nroobdox nac grë dol ne quiayuna,

telne niaca ncuaane cue monton, rrieequia haxta gbaale rdziñ guic monton co; gane ib tedsod zunquizh Diosa grëtaa guielntseeb co.

<sup>6</sup> Gacxe na grëse miñe beena miech, miñcoque saca. Grëse tel zha psacsiw miech, chop lalga miñe teda. <sup>7</sup> Zigne squitaa now lo grëtaa ncuaane racladza; scagaa na guielñëdox ne gaña, haxta goona lo grëtaa guielñë co. Niats raca rneew: “Naa rnabey. Nacd naa cho zha ne zotib, zig rzac grëwnaa viud; naasi gdziñd dze ne tso naa guielñë.”

<sup>8</sup> Nli squitaa niats raca, per zeene guiaba ladznia guielgut, ladznia gbin, ladznia grëraa guielñë ne gaña, tib dzeque lozha. Ni lozh ga, haxta zeca lo gui; miñ co gnabey Dios teda. ¡Me nac men ro ne gunquizha grëtaa miñe beena! <sup>9</sup> Grë zha ne rnabey grë guiedz, zha ne scataa bley been grë guielyozh ne runa; zeene gan zho goxdoo ne rso noyeca, mban gac zho, zoon zho zio zho xquielñëw. <sup>10</sup> Zdzieb zho gan zho grëtaa guielñë ne nodeda ga, lo dzeb co, ni lalnu gbigd zho. Lëë gdib so zho goptsie zho, guiab zho: “¡Probsaxe luu Babiloin, guiedz nroob, guiedz non nac luu! ¡Pa brieë guielñë qui squi znuse nitlo luu!”

<sup>11</sup> Grë zha ne run wto dipse lo guidzliu, ye zho zio zho xquielñëw, mban gac zho guienndraa cho si lo zho. <sup>12</sup> Sac masaque lëëw rzi:

guiib or,  
 guiib plat,  
 grë quie non,  
 grë perl,  
 grë lar niazh,  
 grë lar sed,  
 grë lar nizhnie nlaan,

grë yag ne nex rlaa,  
 grë ncuaane niaa marfil,  
 grë ncuaane niaa grë yag wen,  
 grë ncuaane niaa guiib,  
 grë ncuaane niaa brons,  
 grë ncuaane niaa quie mármol,  
<sup>13</sup> grë blad canel,  
 grë guizh scuaan,  
 grë yaal ne ndzon rlaa,  
 grë guizh, grë nceit ne nex rlaa,  
 grë nziu,  
 grë nceit,  
 grë zhobxtil,  
 grë rin niazh,  
 grë ma ne rey yo,  
 grë mëcwxiil,  
 grë carret,  
 haxta grë miech ne runzhoo dziin lo samiech.

<sup>14</sup> 'Zrieequia zha ne guiab lo guiedz co:  
 “¡Bdzinaque dze ne blozh luu, pa sēraa scataa  
 yquianie luu grë ncuaane rdziladz luu! ¡Grētaa  
 ncuaan niazh, grētaa ncuaane rap luu, gdzindraa  
 dze ne gbiire gañ luuw!”

<sup>15</sup> Grë zha ne run wto ga, zha ne scataa gocricw  
 lo grë wto ne been zho guiedz co, zdieb zho, zit  
 so zho gañ zho grētaa guielnë ne nodeda. Zio zho  
 xquielnëw, haxta zoon zho <sup>16-17</sup> guiab zho: “¡Prob-  
 saxe guiedz ro qui, squi znuse bnitlow! Biopaa dze  
 gocnona, masaque goca zig tib wnaa ne racw grë  
 lar niazh, grë lar nizhnie nlaan; wnaa ne rna grë  
 guiib or, grë quie non, grë quie perl, rio yañ, rio  
 yañ nia.”

'Grë zha ne rnabey barcw, grë zha ne rsëew, zha ne no leña, ni grëragaa zha ne run dziin lo nisdoo, zit so zho gan zho tsec guiedz co; <sup>18</sup> zeene gan zho goxdoo ne rso noyeca, ziaab zho: “¿Zha rnaraa dze ne dziañ ne stib guiedz nroob zig guiedz qui?” <sup>19</sup> Mban gac zho, zio zho xquielnëw, zoon zho, squiaadan zho redz, guiab zho: “¿Probsaxe guiedz ro qui squi znuse bnitlow! Lo grëtaa dimi ne pquianiew, blactaa beenricwa ne grë ne grëraa zha ne run dziin rii.”

<sup>20</sup> 'Sca nagon nitlo guiedz co. Grëse to ne nac to zha ne no gbaa, grëse to ne nac to zha ne ngab lo naa, grëse to ne nac to zha ne pxel naa güeynee xtidz naa, zha ne güeyteed xtidz naa, zeene gan to laa guiedz co nonitlo, golley, sac gon ga gunquizh Dios miech ne no ga grëtaa mine been zho to.

<sup>21</sup> Zeene blozh bnee men co, dzigo gon naa tib anjl, rlu tib anjl macisa, znuse blis me tib quie nroob, niaaw zig niaa quie molin zhobxtil dipse gan bron mew lo nisdoo; blozhse bron mew, nëchaa me:

—Squi nagon nitlo guiedz ro ne nac Babiloin ga, gdzindraa dze ne gbiire gan miecha. <sup>22</sup> Masaque nroobladzdoo ne raca niina, loxaque di noyac grë ro xnëza, zaatne noyool zho vihuel, zaatne noyool zho bzie, zaatne nocuedzgaa zho trompet, nëzrii nëzrec rac miech zie zho lo xtsiin zho, loxaque lo grë quie molin rzedz nozuu zho zhob; per gal dze co grësew lozh. <sup>23</sup> Squitaa biini ne rquiaw niina, squitaa tibaque quiayac guieltsieela, per gal dze co ncowse gnaw, pa sëraa gac lniw. Laaw nitlo, sac blactaa noyungüeta miech ne no grëraa guiedz ne ndxie lo guidzliu lo grë zhiwseed mendox; pe

zhidaa noyun<sub>ri</sub>cwa grë zha ne run<sub>w</sub> wto por grë wseed co; <sup>24</sup> pe zhidaa miech zëëba. Nzian zha ne ngab lo Dios, nzian zha ne riadteed xtiidz me, rnabeya ret zho.

## 19

<sup>1</sup> Zee<sub>ne</sub> blozh ga, bin naa zëëb ndal tsi me<sub>n</sub> co nëz gbaa, rlu miech guizhiuw, nguiedz rnee zho: ¡Zha ndzontaa xDios ne! Me nac me<sub>n</sub> ne rsilaa miech, parne ygaad zho lo caxtigw.

Me nac me<sub>n</sub> ne rap poder,  
me nac me<sub>n</sub> ne riegua<sub>l</sub> dziuun<sub>non</sub> ne;

<sup>2</sup> sac go<sub>n</sub> mesi run<sub>w</sub> me guie<sub>l</sub>wxtis zigne no gaca. Gacxe waa, sca gu<sub>n</sub>quizh me guiedz qui grë<sub>taa</sub> guie<sub>ly</sub>ozh ne noyuna, grë<sub>taa</sub> xchen zha ne ngab lo me, zha ne bnabeya gut;

rrieequia naca zig tib wnaa yozh,  
quiayun<sub>gü</sub>eta miech quiayun<sub>ctal</sub> zho xto<sub>l</sub> zho.

<sup>3</sup> Blozh ga, biire bin naa tsi zho, rnee zho:

¡Zha ndzontaa Dios! ¡Mi<sub>n</sub> qui nago<sub>n</sub> riegua<sub>la</sub>,  
gdzi<sub>nd</sub> dze ne lozh csow gox!

<sup>4</sup> Horco laa gza gal<sub>ptap</sub> men<sub>gol</sub> co, ni gza tap bult mban co pquiit<sub>sgz</sub>hib lo Dios lo xcan ne zob me ga, haxta bzooblo zho lo liu, been<sub>non</sub> zho me, rnee zho: “¡Nliw! ¡Luuse nac me<sub>n</sub> ne ndzon!”

<sup>5</sup> Zëëbaque stib tsi me<sub>n</sub> co zaatne nac lo xcan co, rnee me:

¡Grëse to ne nac to zha ne quiayun<sub>w</sub> dziin lo me,  
zha ne rien<sub>w</sub> me<sub>n</sub> non nac me,  
zig<sub>taa</sub> zha wina, zig<sub>tagaa</sub> zha nona, gol<sub>gool</sub>nie me!

<sup>6</sup> Dzigo wbiire bin naa tsi grë miech guizhiu co nëz gbaa, rio bi zëëb tsi zho, pale zee<sub>ne</sub> rio bi

nisdoo, zeene riogaa bi rnee grë nguzidox, rnee zho:

¡Golgotsaa dzioolnie ne me!

¡Me nac xDios ne, me nac men nroob ne rnabey!

<sup>7</sup> Golgotsaa gley ne, golgotsaa dziuunnon ne me, sac gon laa dze bdzin laa Carner yeen ne nac Xpëed me ga ctsieelnia;

grë zha ne ngab lo me,

zha ne rriequia nac ndzooop ne ctsieelnia Carner yeen co, laa zho nacwxable.

<sup>8</sup> Masaque rlu zho zig tib ndzooop ne ctsieelnia, ine nquitsbie, ine rbebni lar niazh ne nacw zho; me bdeed diidz got zho lar co, ga rlu ganle mban zho zigne racladz me.

<sup>9</sup> Dzigo rneehaa anjl ne sca bron quie co lo nis:

—Wen zie grë zha ne bredz Dios tsie lo xquieltsieel men ne nac Carner yeen co.

Bnabey me naa pquia naa diidz co, blozhse ga, nëchaa me lo naa:

—Xtiidz Dios ga gon, me rneew.

<sup>10</sup> Horco pquiitsgzhib naa lo anjl co ni naa gunnon naa me, per bzhiguield me.

—¡Coo! —në me lo naa—. ¡Guso i! Gocnan ganle ye naa tib ngundziinse nac naa lo Dios, nac naa zigne nacaque luu grë luu grëraa zha ne squi noxco zienal mine nac zhiwseed Jesús. Dios none gunnon luu, sac gon tib ngundziinse nac naa bzet naa min co, lëe gdib bne naa ganle zha nac xtiidz Jesús.

<sup>11</sup> Dzigo hor co gon naa bzhial zhan gbaa, ga briequia tib men co zob me lad tib guay nquits, zëeb diidz niapse diidzli rnee me, sac run me guielwxtis zigne no gaca, ni rdilnie me zha ne

rieguial tilnie me. <sup>12</sup> Masaque rbebel bziaalo me, nzian xcuaa coron zob guic me, ni quia stib lë me quia me, loxaque mese nan dien zha nac lë co me. <sup>13</sup> Rnadraa xab me di ren, lëe me ga rnee zho: Xtiidz Dios. <sup>14</sup> Ndal grë menguiib ne no gbaa nal zhits me, ye zho niapse guay nquits zob zho; niapse lar niazh nacw zho, ine nquitsbie rna grë lar co. <sup>15</sup> Rlu choot grielod gacndaan lo me, masaque zob tib spad lots ro me, laa me nzobro spad co parne tilnie me grë guiedz ne gacntseeb lo me. Masaque me gnabey grëse guiedz, ndip gac xtiidz me, ni tib choot quiitsd mine gnabey me; zeene laa me gunquizh miech grë xquielntseeb zho, cxeel me zhian ne csiaab Dios ygaa zho, zun me zho zigne run miech uv zeene rzëeni zhow. <sup>16</sup> Lad lar ne nacw me ga, ni tib cho cor me, ga quia cho nac me, rneew: “LËË MEN RII NONRAA LO GRËSE ZHA NON, ME RNABEY LO GRËSE ZHA NE RNABEY.”

<sup>17</sup> Blozh ga gon naa zo tib anjl lo ngbidz, nguiedz zëeb tsi me rbedz me grëse maxiil ne row grë magut, rnee me:

—¡Ligier golcaalsa! ¡Goltë zeena yquiin to guielwagw ne gneedz Dios lo to niina! <sup>18</sup> Goltë zeena gow to grë zha ne rnabey grë guiedz, grë zha ne rnabey lo menguiib, grë zhaguiib ne zëeb diidz nac zha valor; goltë gow to grë guay, gow to grë zha ne rzob lad ma. Goltë gow to grëse miech, zigtaa zha ne runcunzhoo miech dziina, zigtagaa zha ne choot rnabeyda, zigtaa grë zha ne nac zha nona, zigtagaa grë zha wina.

<sup>19</sup> Dzigo gon naa ma nroob ne brieequia lo nisdoo ga, ma ne scataa ntseeb rlu ga, psilo ma

ptop ma grëse zha ne rnabey grë guiedz ne ndxie lo guidzliu. Pcaalsa zho grë xmen̄guiib zho, zha guizhiuw, laa zho brieē zietil̄nie zho men̄ ne zob lad guay nquits co grë xmen̄guiib me. <sup>20</sup> Lo dil̄ co, ga bгаа ma nroob co, ni bгаа zha ne pteed xtiidz ma lo miech; zha ne scataa squi zo ma been̄ zho grë milagr co pquidie zho miech, bio guic zho bio zho xbey ma, ni been̄non zho mdio ne rlu zig rlu ma ga. Zigtaa maw, zigtaa zha ne pteed xtiidz ma ga, nguia mban zho laa zho biab tib lo guidox zaatne noyec zufr. <sup>21</sup> Laa grëraa zha ne scataa gocnie ma ga, grëse zho gut lo spad ne nzobro men̄ ne zob lad guay nquits co, hor co bdziñbe grëse maxiil̄ ne row magut, güeytow ma grëse ngutoo co haxta biel ma.

## 20

### *Bnabey Jesús tib mil iz*

<sup>1</sup> Blozh ga, tibaque zeene gon̄ naa laa tib anjl biet gbaa, nzheñ me tib liow, ni nzheñ me tib caden.

<sup>2</sup> Dzigo bnaaz me ma ngol ne rna nizhnie ga, meel̄ ne notaque padzeela ga, ma ne nac men̄dox ga, ma ne nac Satanás ga, bzoob me ma caden co; <sup>3</sup> con liow ne nzheñ me ga pxal me tib ro guierdoo, psëeb me ma len̄ guierdoo co. Blozh ga dziits dziits psioog mew, zeena grieelod griee ma tsiequidieraa ma miech.

Ga tsogyu ma dipse len̄ tib mil iz, lozhse tib mil iz co ible laa ma no griee ga, sonlaa ma zniip.

<sup>4</sup> Horco gon̄ naa laa grë zha ne bzo Dios cobey pe nac xtol̄ tib tib miech, laa zho bzob lo xcan ne rieguial̄ sob zho. Gon̄aque naa xalm grë zha ne psacsi miech, bga zho yañ zho, beet zho zho



loxaque ne no zho xnëz Jesús ni bnee zho xti-idz me lo miech; goñ naa grë zha ne bzhiguield nquiitsgzhìb lo ma ngol ne brieequia lo nisdoo ga, bzhiguield zho niunnon zho mdio ne rlu zig rlu ma, niicle bzhiguield zho nio zho xbey ma. Goñ naa brieeban zho grëse zho, par gbannie zho Jesús, gnabey me grë me zho dipse leñ tib mil iz.

<sup>5</sup> Lëë grë zha co nac miech ne glojaa grieeban, laa grëraa mençut, zha co grieeban zeeñe laa tib mil iz co gza. <sup>6</sup> Dichos grë zha ne glo grieeban ga; lo Diosle ngab zho ga, noxtseebdraa zho guey zho gabil, masaque lo Dios, lo Jesús gun zho dziin, gac zho zig tib pxoz lo me; tipse gnabey me grë me zho leñ tib mil iz co.

<sup>7</sup> Zeeñe blozh tib mil iz co, dzigo goñ naa laa mendox brieë zaatne niogyu ma ga, <sup>8</sup> güey ma güeyquidie ma zha Gog, güeyquidie ma zha Magog, grëse guiedz ne ndxie lo guidzliu güeyquidie ma miech, tipse been ma zho grëse zho parne tilnie zho Dios. Miech guizhiuw, miech ne lëb ne glab new, gun ne cuent yuzh ne ndxie ro nisdoo, <sup>9</sup> ntseeb rac zho, grëse zho laa zho bdzin zaatne ndxie guiedz ne rleyne Dios, zaatne no grë zha ne ngab lo me ga; per zeeñe laa zho ndxiele igo guiedz co parne gnitlo zhow, hor co bnabey Dios bliaal gui lad zho, bzëëga zho grëse zho. <sup>10</sup> Laa mendox, bnabey me bgaa ma bey ma lo guidox ne nac gabil, zaatne nole ma ngol ne sca brieequia lo nisdoo, grop ma co zha ne pteed xtiidz ma ga. Lo guidoxa, niapse zufr noyec lugar co, ga tsu ma dze guieel, gdzindraa dze ne grieë ma ga; caxtigwdox ne ted ma.

*Beenquizh Dios miech miñe been zho*

<sup>11</sup> Blozh ga, gon naa tib men co zob me tib lo xcan ro, dib nquitsbiese rna xcan co. Zigtaa guidzliu, zigtaa gbaaw, zeene gona me znuse bichew, per bdziel pa niolana lo me. <sup>12</sup> Grëse zha ne brieeband glo ga, zigtaa zha nona, zigtaa zha wina, laa zho bdziñ lo me. Laa zho ndxie ga, zeene laa lo bla libr co bzhial, ni bzhialaque lo mine quia lë zha ne bgaa guielmban cub ne rdeed Dios ga; hor co bgaase zho mine rieguial zho tib tib zho tel zha zhobnee lo libr co wban zho. <sup>13</sup> Grëse zha ne biaan len nisdoo, blieequia nisdoo zho, grë zha ne bioliu blieequia baa zho; grëse zho blieequia guielgut zho. <sup>14-15</sup> Blozh ga, zigtaa guielguta, zigtaa zha ne quiad lë len libr ne no lë zha ne bgaa guielmban ga, laa zho biobe lo guidox ne nac gabil; lëë guielgut brop ga.

## 21

<sup>1</sup> Dzigo gon naa tib gbaa cub, ni tib guidzliu cub; sac zigtaa gbaa ne rdziuunbey ne, zigtaa guidzliuw, zigtagaa nisdoow grësew bnitlo. <sup>2</sup> Grop lo naa gon naa laa Jerusalén, guiedz ne nacchen Dios ga, ziad-zëeb zhan gbaa brieew zaatne zob me; tib guiedz cuba. Tib guiedz nzhixcuaa naca, pale tib ndzooop nguieg dze ne rtsieelnia zho. <sup>3</sup> Dzigo bin naa nguiedz zëeb tib tsi men co zaatne nac lo xcan ro ne zo gbaa ga, rnee me:

—Nasi nagon laa Dios cuëz lo miech, nasi laa me gbannie zho; zanlo zho me, peet gunfaltraade lo zho. <sup>4</sup> Led yedraa niina pa glunë zho, led yedraa niina tsoxtseeb zho lo guielgut, led yedraa niina mban gac zho cuedz zho dien cho gun xyudar zho, led yedraa niina goon zho; grëse nis ne zo lo

zho zeene biin zho, niina laa me gunmbew. Grëse ncuane co, gdzindraa dze gan zhow.

<sup>5</sup> Zëeb tsi men ne zob lo xcan co, rnee me:

—Grëse ncuane no niina ncuble naca, ni naa beencuba.

Blozh ga, nëchaa me lo naa:

—Grëse diidz ne gni naa lo luu nu niina gon, pquiaaw, ib none gacnan miecha, sac ncuane no gaca. <sup>6</sup> jLëew nagon, grëse mine no gac, laaw blozh ben naa! jNaa psilow, ni naa psiaala, naa nac zigne nac letr “a” ni letr “z” lo grëse letr, “a” rsilow “z” riala!

jZha ne në rnab zhis, naa gded nis ne rdeed guielmban guie zho, ygad naa nis co lo zho, peet gacnonda! <sup>7</sup> Ni golgacnan ganle, grëse zha ne gdeete diidz lo grë ncuane gunctal xtol zho, ible zgaa zho grë guielnzaac ne noyaquiet nu, naazhal gbannie zho peet gunfalte lo zho, masaque tib mëed gac zho lo naa. <sup>8</sup> Saŋgue grë zha ne rdzieb gban zigne rnabey naa, grë zha ne rbiche lo naa, grë zha ne run grë ncuane mbixladz, grë zha ne rut samiech, grë zha ne rionie zha ne led tsiæld zho, grë zha ne rleynie guielbruj, grë zha ne rleynie grë mdio, grë zha ne tibaque noquidie samiech, grëse zha co mine yгаа zho nac lo guidox ne noyec zufr ga; lëe guielgut brop ga.

### *Guiedz ne gdziñ zha ne ngab lo Dios*

<sup>9</sup> Lo gza gadz anjl ne bzhen cop ne bio grë guielnë ne gon miech ga, biaadgax tib me lo naa në me:

—Dë ganle zeena gan luu ndzooop nguieg ne gac tsiel men ne nac Xcarner yeen Dios i.

<sup>10</sup> Blozh ga, dzigo güeynie anjl co naa tib guic gui nroob, tib guic gui glaa, ga gon naa guiedz Jerusalén stib, guiedz ne nacchen Dios ga, gonpaa naa bieta zaatne zob Dios, laaw ziad-zëeb gbaa.

<sup>11</sup> Masaque rbebela guieIndzon ne rap me, lëëdaa grë quie niazh ne lë jasp, ni rol rnaw lëëdaa grë vidr. <sup>12</sup> Rna tib biedz nroob, tib biedz glaa ndze igow, quia tsiipchop puert cho biedz co, tibga anjl zo quianap tib tib ro puert co, tib tib puert co neysew tib lë mengoldoo ne goc xpëed Israel.

<sup>13</sup> Tson puert co quia nëz ya, tsona quia nëz quiet, tsona quia ngali nëz ne rlan ngbidz, stsona quia ngali nëz ne rzëeb ngbidz. <sup>14</sup> Lo tsiipchop quie nroob ne zob biedz co, tibga lë xpoxtl men ne nac Xcarner yeen Dios ga quia lo co.

<sup>15-16</sup> Rlupaa cuadrad niaa guiedz co; dzigo gon naa no tib bar ne rbix nia anjl co, niaaw niapse guuib or, psilo me ptiix me guiedz co, ptiix me biedz ne ndze igow ga, ni ptiix me xpuerta. Zeene blozh ptiix mew, tib tib nëza no gaay gayoo choo kilómetro, lal ne rzëni miech tsiipchop ngbidz; lal ne ziola lalga nzhena, ni lalgaque glaaw; <sup>17</sup> laa xquieInaal biedz co nzhena lal ne rgaa tsiipchop docen dzit nia ne; ptiix mew zigne rtiixaque ne nac ne miech.

<sup>18</sup> Niapse guuib or niaa guiedz co, zigne rne naa ga, rol rnaw lëëdaa vidr. <sup>19-20</sup> Biedz ne ndze igow ga, niapse quie niazh ne lë jasp niaaw; scaque gza tsiipchop quie ne naaz biedz co, niapse quie niazh ngalguieew:

tiba ngalguiee quie niazh ne lë jasp,  
tiba ngalguiee quie niazh ne lë zafir,  
tiba ngalguiee quie niazh ne lë ágata,

tiba ngalguiee quie niazh ne lë smerald,  
 tiba ngalguiee quie niazh ne lë ónice,  
 tiba ngalguiee quie niazh ne lë cornalin,  
 tiba ngalguiee quie niazh ne lë crisólito,  
 tiba ngalguiee quie niazh ne lë beril,  
 tiba ngalguiee quie niazh ne lë topás,  
 tiba ngalguiee quie niazh ne lë crisoprás,  
 tiba ngalguiee quie niazh ne lë jacint,  
 tiba ngalguiee quie niazh ne lë amatist.

<sup>21</sup> Gza tsiipchop puert ne quiaw ga, tibga quie perl niaa tib tib puert co; nëzyu ne rded groł guiedz co, niapse guieb or niaaw, masaque mbe roł rnaw.

<sup>22</sup> Ni tib yadoo gonđ naa, sac dipse lad guiedz co rleynie zho Dios, rleynie zho meñ ne nac Xcarner yeen me. <sup>23</sup> Led yedraa ga rquiin xbiini ngbidz, rquiin xbiini mëë, sac masaque xquiełndzon me, ni xquiełndzon meñ ne nac Xcarner yeen me ga nac biini.

<sup>24</sup> Grëse miech ne ngab lo me, ine gziini biini co lo zho së zho lad guiedz co; zha ne bnabey grë guiedz ne bre lo guidzliu, bio dze zha goc zha non, per zeene gdziñ zho ga ye zho zunnon zho me. <sup>25</sup> Led yedraa ga ycow liu, tibaque niini gnaw, tibaque gzhal gza xpuerta. <sup>26</sup> Grëse ncuaane mbe ne gocnon lo grë guiedz ne bre lo guidzliu, laaw gdziñ ga; <sup>27</sup> sanque grë ncuaane mbixladz gdziñda ga. Zig nac grë miech ne run grë guiełntseeb, grë zha ne tibaque noquidie, gdziñd zhow; loxaque zha ne zhoob lë leñ xlibr meñ ne nac Carner yeen co (libr ne no lë zha ne yгаа guiełmban cub ne gdeed Dios ga), zha cose gdziña.

## 22

<sup>1</sup> Blozh ga, blu anjl co tib guiubee lo naa, në me zha ne guie nis co, zgaa zho guielmban; mbe rol rnaw, haxta rbebel low. Merse zhan xcan ne zob Dios ni zhan xcan ne zob men ne nac Carner yeen co, ga rreee guiubee co, <sup>2</sup> rdeda grołtaa nëzyu ne rded len guiedz co. Gropse nëz ro guiubee co zëeb yag ne rdeed guielmban, gzobse mëe rquia nex low, tsiipchop vuelt rdeeda nex tib len iz, haxta ye zhiblaga rquiin grë zha ne no ga, parne sacnëd zho. <sup>3</sup> Led yedraa ga no ncuaane ndziibdee, ga zo zhixcan Dios ni zo zhixcan men ne nac Carner yeen co; grëse miech ne ngab lo me, rleynie zho me runnon zho me. <sup>4</sup> Ranlo zho me, grëse zho quia lë me quia zho. <sup>5</sup> Led yedraa ga yquiin zho pe gziini lo zho, yquingaa zho xbiini ngbidz, sac Dioszhal rziini lo zho, led yed ga ycow liu; ga gban zho gdziindraa dze ne grieë zho ga.

### *Ile ziaad Jesús*

<sup>6</sup> Dzigo nëchaa anjl co lo naa:

—Grëse ncuaane quiayan luu nu, ible ncuaane no gaca. Bui ganle Dios men ne rdeed guielbiini lo grë zha ne rieteed xtiidz me lo miech, rnee zho ncuaane naraa gac, mezhall pxeel xanj me ziadnee lo luu, zeena gacnan grëse zha ne ngab lo me ziaadyoble gac grë ncuaan rii. <sup>7</sup> Ible nacle xtiidz men ne rnabey ne, zhile laa me guiaad. ¡Dichos grë zha ne gliladz grë mine noxobnen Dios nu!

<sup>8</sup> Grop lo naa gon naa grë ncuaan rii, naazhal bin znu bnee anjl co. Nacne pquitsgzhil naa lo me ni naa gunnon naa me; <sup>9</sup> dzigo nëchaa me lo naa:

—Guso i, rieguiald gunnon luu naa, laa naa nile lo luu ye naa tib ngundziinse nac naa lo Dios, nac naa zigne nacaque luu grë luu grë zha ne noteed xtiidz meñ ne rnabey ne lo miech, ni grëraa zha ne gliladz miñe noxobneñ me nu. Me none gunnon luu.

<sup>10</sup> Blozh ga, nëchaa me:

—Bien, grëse miñe quiayañ luu nu, yqueetsd luuw, sac zhile gdziñ dze ne gaca. <sup>11</sup> Lo spalalse dze ne riaan niina, grë zha ne noyüñ guielntseeb, telne racladz zho mazdraa guielntseeb ne gun zho, maase gun zhow; zha ne runгаа guelyozh, telne miñcota rleynie zho, maase gunraa zhow. Sangue grë zha ne noxco gun miñe rnabey Dios, none tsoxcora zhow; zha ne ngableгаа lo me, none gunraa zho miñe racladz me, gbiched zho lo me.

<sup>12</sup> Horco bin naa tsi meñ ne nac Carner yeñ co, në me:

—Psoladza sca gon, ible zialniob naa; zeeñe laa naa guial, hor co gded naa miñe rieguiald tib tib miech, tel zha wban zho. <sup>13</sup> Notaque naa, zig nac grë ncuaan rii naa psilow ni naa csiaalä; nac naa zig nac letr “a” ni letr “z” lo grë letr, “a” rsilow, “z” rialä. <sup>14</sup> Dichos grë zha ne noxco guiaanmbe zho nëz lo Dios, sac rrieequia xab zho ga nosañmbe zho, parne grieelo ted zho ro puert ne quia guiedz cub ne nac Jerusalén ga; gdziñ zho ga ine gow zho xnex yag ne rdeed guielmban ga. <sup>15</sup> Sangue grë miech ne racntseeb lo Dios, zha ne rleynie guielbruj, zha ne rionie zha ne led tseeld, zha ne rut samiech, zha ne rleynie grë mdio, zha ne loxaque noquidie samiech, ni tib zha co grieelod ted ro puert co. <sup>16</sup> Naa gon nac Jesús, naa pxel

xanj<sub>l</sub> naa ziaadlu grë ncuaan<sub>u</sub> rii lo luu, zeena grëse zha ne no xnëz naa gacna<sub>a</sub>. Naa ga brieequia lo xtii rey David, per naa psan<sub>u</sub> grëse xmengol me. Rrieequia naa nac mel ngol ne rziini ra<sub>l</sub> sil.

<sup>17</sup> Zigtaa Espíritu Sant, zigtaa grë zha ne no xnëz me, zha ne rrieequia gac tsieel me ga, laa zho quiambëz me; niicle zha ne gacna<sub>n</sub>ragaa laa me no guiaad, none yquiambëz zho me. Zha ne në rnab zhis, tel<sub>ne</sub> gacladz zho zac gbig zho lo me, me gdeed nis ne rdeed guiel<sub>m</sub>ban guie zho; ygad me nis co lo zho, peet gacnonda.

<sup>18</sup> Grëse zha ne gon grë mi<sub>ne</sub> pxobnen<sub>u</sub> Dios nu, laa naa rso diidz lo zho: Gneed zho ncuaane nacda, sac zha ne gdziibraa diidz zeene gnee zhow, scagaa me, lo grë guiel<sub>n</sub>ë ne raquiet nu ygaa miech, zdziibraa me mi<sub>ne</sub> ygaa zho; <sup>19</sup> zha ne ctichegaa palala zeene gnee zhow, scaque stiche me lë zho lo libr ne zhobnee cho nac zha ne ygaa guiel<sub>m</sub>ban ne gdeed me, grieelodraa gdzi<sub>n</sub> zho guiedz ne blozh goquiet nu, ygaadraa zho yquiin zho xnex yag ne rdeed guiel<sub>m</sub>ban ga.

<sup>20</sup> Men<sub>u</sub> ne blozh bnee lo naa ga, ible ziaadniob me rnee me. Gacxe waa, dib zdoo naa laa naa rne lo me nu:

—¡Scaw gon<sub>u</sub> Jesús! ¡Dë, laa no quiambiaaz luu!

<sup>21</sup> Me nac men<sub>u</sub> ne gacni<sub>en</sub> to grëse to, me gun<sub>l</sub>ay to.

Juan



**Diidz ne rdeed guielmban  
New Testament in Zapotec, Mixtepec  
(MX:zpm:Zapotec, Mixtepec)**

copyright © 1998 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtepec Zapotec (Zapotec, Mixtepec)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Mixtepec [zpm], Mexico

**Copyright Information**

© 1998, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Zapotec, Mixtepec

**© 1998, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-11-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

5317ca58-7555-5e4c-a420-e1e9210e2df2